

ՊՄՏԱՆԻՆԵՐ ԶԱՐԶԱՐԱԾ ՈՍՏԻԿԱՆՆԵՐ ԲԱՆՏԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ԿԸ ՂԱՏԱՊԱՐՏՈՒՄ

Թրքական առեւան մը 10 ոստիկաններու դէմ բանտարկութեան վճիռ արձակած է այս շաբաթ խուճք մը պատահիներ չարչարած ըլլալու յանցանքով: Անոնց իւրաքանչիւրը 10 ամսուան բանտարկութեան վճիռ ստացած է իր չարչարած իրաքանչիւր անձին համար: Վճիռները ՏԵՆ 10 տարիի հասած են: Ոստիկանները անբաստանուած են չարչարած ըլլալով 14 անձեր՝ մեծամասնութիւնը պատահիներ, որոնք ձեռքարկուած են 1995ին, ճախակողմեան ասօրիսի խմբակի մը պատկանելու յանցանքով: Անոնք բանտարկութեան վճիռ ստացած են ասօրիսի գործունէութեան խնայանքով, սակայն աւելի ուշ վճիռը բեկանուած է: Երրորդական Միութիւնը ոստիկաններու կողմէ չարչարանքներուն վերջ տալը առաջնահերթ կը նկատէ Թուրքիոյ համար, որպէսզի կարենայ Ե. Միութեան անդամակցութեան չափանիշներուն հասնիլ:

(ՈՌՅԹԸՐԶ)

ՀԱՐԻՐԻ ՆԱԽԱՐԱՐԱԿԱՆ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ՄԸ ՀԵՏ ԴԱՄԱՍԿՈՍ ԱՅՅԵԼԵՑ

ԼԻԲԱՆԱՆ – ՍՈՒՐԻԱ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԹԱՓ ՏԱԼՈՒ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐ

Վարչապետ Ռաֆիք Հարիրի երեկ նախարարական պատուիրակութեան մը ընկերակցութեամբ այցելեց Գամաակոս, ուր ժողով մը գումարեց սուրիացի իր պաշտօնակից Մոհամէտ Մուսթաֆա Միրոյի հետ: Հարիրիի կ'ընկերակցէին ջուրի եւ ուժանիւթի նախարար Մոհամէտ Ապտէլ Համիտ Պալտուն, ելեւմուտքի նախարար Ֆուատ Սիճիտա եւ տնտեսութեան եւ առեւտուրի նախարար Պասէլ Յիլեյհան: Սուրիոյ վարչապետ արաբները մէջ լիբանանեան պատուիրակութիւնը ժողով մը գումարեց վարչապետ Միրոյի եւ Սուրիոյ ելեւմուտքի նախարար Սալեմ Մահալիի, տնտեսութեան նախարար Մոհամէտ Ամատիի, քարտուղի եւ հանքային հարստութեան նախարար Մոհամէտ Մահրի ժամ միջոցին: Ժողովին ներկայ գտնուեցան լիբանանեան պատուիրական գերագոյն խորհուրդի ընդհանուր քարտուղար Նասրի Խուրի:

Ժողովին համաձայնութիւն գոյացաւ հետեւեալ կէտերուն շուրջ.–

Ա. Թոյլատրելի, անկախաբար արտագործ երկրէն, որ Լիբանանէն ներս թողարկելու արտագործութեանը, որոնք կը վերաբերին ներգրուածները քաջալերելու 1991ի օրէնքին մէջ նկատի առնուած մարզերուն:

Բ. Թոյլատրելի, որ Լիբանանէն կատարուին ներս-ծուծներ, հետագային գանձելի կտրուցներու հիմամբ, ինչպէս նաեւ բոլոր մասնավարային դիրուորութիւններու եւ պարտատոմսերու հիմամբ:

Գ. Փութացնել Սուրիոյ մէջ սեփական կամ համատեղ դրամատուներու ստեղծման օրէնքները, որպէսզի անոնց հիմամբ լիբանանեան դրամատուներ կարեւոր են պարտատոմսերու հիմամբ:

Դ. Պատրաստել միացեալ ուսումնասիրութիւն մը, երկու երկիրներուն մէջ առեւտրական ներկայացուցչութեան վերաբերեալ օրէնքներուն մասին, գանձող

ՊԱՐԱՔ ԱՐԱՖԱԹԵՆ ԽՈՍՏՈՒՄԻ ՓՈԽԱՐԵՆ ԳՈՐԾ ԿՈՒՉԷ

Պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Եսաթ Արաֆատ երէկ յայտարարեց, որ իր առաւելագոյնը կ'ընէ արգիլելու համար զինեալները իսրայէլացիներու դէմ կրակ բանալէ: Իսրայէլի վարչապետ Էսրուտ Պարազ սակայն պատասխանեց՝ ըսելով, որ պաղեստինցի զեկավարէն խոստումի փոխարէն գործ կ'ուզէ:



Պաղեստինցի երիտասարդներ կը վիճաբանին իսրայէլացի զինուորներու հետ Աքսա մզկիթին առջեւ:

Արաֆատ ակնարկով, որ պաղեստինեան ազգային ապահովութեան խորհուրդը հրահանգած է պաղեստինեան շրջաններէն կրակ չբանալ իսրայէլացիներու դէմ: Աքսաի ինթիֆա տալիս սկսելէն ի վեր, առաջին անգամ ըլլալով պաղեստինցի զեկավարը կոչ կ'ուղղէ զինեալներուն կրակ չբանալու: Պարազ անբաւարար նկատեց Արաֆատի յայտարարութիւնը:

Հինգշաբթիէն Ուրբաթ լուսնոյ զիջերուան ընթացքին իսրայէլեան ուժեր եւ պաղեստինցի զինեալներ բախումներ ունեցան կազախի եւ Այսրյորու շրջաններէն: Իսրայէլեան ուժերը երէկ վերստին արգիլեցին 45 տարեկանէն վար պաղեստինցիներուն Աքսա մզկիթ մուտքը: Ուրբաթ օրուան հաւաքական աղօթքը աւարտեցաւ հաճախորդներու խաղաղ

մեծամտաբար խաղաղ մթնոլորտի մէջ, թէեւ օրուան ընթացքին բախումները շարունակուեցան եւ չորս պաղեստինցիներ սպաննուեցան: Բեթլեհէմի մէջ եօթը պաղեստինցիներ վերաւորուեցան: Միւս կողմէ, ամերիկացի մասնաւոր պատուիրակ Տեյնիս Ռոս, որ քանի մը օրէ ի վեր իսրայէլ ու պաղեստինեան շրջաններ կը Ծարք էջ 10

ԱՐԱՄԱ ԱՅՅԵԼԵՑ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ



Արամ Ա. կաթողիկոս երէկ այցելեց նախագահ Գործիչ Լահուտի: Ծուրջ ժամ մը տեւող հանդիպումին վեհափառը նախագահին ներկայացուց անցնող երկու ամիսներուն Միացեալ Նահանգներ, Քանադա եւ Վենեզուելա իր կատարած հովուապետական այցելութիւնները, ինչպէս նաեւ իր ունեցած միջկրկնակցական գործունէութիւնը Զուլեյքի Փորթուզալի եւ Ամբրիկայի մէջ: Արծարծուեցան Լիբանանի կացութեան առնչուած հարցեր: Հանդիպումին նաեւ ներկայ գտնուեցաւ Լիբանանի Հայոց թեմի առաջնորդ Գեղամ Եպս. Խաչերեան:

Յայտնենք, որ Արամ Ա. կաթողիկոս Հինգշաբթի զիջեր վերադարձաւ իր ճամբորդութենէն, եւ օդակայանին մէջ արժանացաւ պետական-պաշտօնական ընդունելութեան: Յանուն հանրապետութեան նախագահին, վեհափառը զիմաւորելու համար օդակայան եկած էր մարմնակրթութեան եւ երիտասարդութեան հարցերու նախարար Սեպուհ Յովնանեան:

ՍՈՒՐԻՈՅ ԲԱՐԵԿԱՐԳԶԱԿԱՆ ՇԱՐՓՈՒՄԻ 30ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻՅՈՎ

ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ՝ ԱՐԻՍՔՈ ՓԱՍՏԻ ՄԷՋ

Պաաս կուսակցութեան հրահրով երէկ Արիսքո Փալատի մէջ տեղի ունեցաւ հանդիպումներուն մը Սուրիոյ Բարեկարգչական շարժումի 30ամեակին առթիւ: Ներկայ եղան քաղաքական, խորհրդարանական, կուսակցական եւ այլ անձնակերպութիւններ, որոնց շարքին՝ Հ. Յ. Դ. Լիբանանի կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչը եւ երիտասարդութեան եւ մարմնակրթութեան նախարար Սեպուհ Յովնանեան:

Հանդիպումին նախարար Ապտէլ Ռահիմ Մրատ ներկայացուց նախագահ Գոր. Իմիլ Լահուտը, երեսփոխան Ալի Նալիլի խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրին, նախարար Պալա Մըրհէժ՝ վարչապետ Ռաֆիք Հարիրին:

Ղովմի կուսակցութեան կողմէ խօսք առաւ նախարար Ալի Քանսո, Պաաս կուսակցութեան կողմէ նախկին նախարար Ղազի Սէյֆէտտին: Ամալ շարժումի խօսքը ներկայացուց երեսփոխան Ալի Նալիլ: Խօսք առին նաեւ Հըզպալլայի եւ պաղեստինեան կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչները:

ԿՈՉ

169,000 ՄԵԹՐԻՆ ՔԱՆԻՆ ԼԻԲԱՆԱՆԱՀԱՅՅՈՒԹԵԱՆ ԱՋԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ

Կրկնուող հրաւեր մըն է, որ կու գայ հայրենիքէն, անգամ մը եւ 2020-ականներու կերպով ձեռք երկարելու հայրենի հողին վրայ շարունակուող կամ նախաձեռնուող շինարարական աշխատանքներուն: Առաջին հրաւերը չէ այս, եւ առաջին անգամ չէ որ լիբանանահայութիւնը պիտի ընդառնէ հրաւերին: Երկրորդ ծանր օրերուն, լիբանանահայութիւնը առաջիններէն եղաւ, որ օգնութիւն հասցուց «Աղէտի Գօտի»ին, նաեւ՝ երկար ծրագրի վրայ գործակալութիւնը որակական օգնութիւն ցուցաբերեց աղէտեալներուն: Վերակառուցման աշխատանքին մէջ լիբանանահայութիւնը անմասն չէր, եւ իր անունով Գիւմրիի մէջ բարձրացած շէնքերը լաւագոյն վկայութիւններն են այդ մասին: Եւ հոն կանգ չէ առած լիբանանահայութեան հայրենակերտումի աշխատանքին մասնակցութիւնը: Եարունակուած է նուիրահաւաքը, եւ այժմ, «Հայաստան» համահայկական հիմնադրամին մօտ (Երեւան), լիբանանահայութիւնը ունի պահ դրուած գումար մը, որ կը սպասէ համալրումի, որպէսզի կարելի ըլլայ «Աղէտի Գօտի»ին մէջ վերակառուցման ծրագիր մը որդեգրել եւ իրականացնել:

Հինգշաբթի, 23 Նոյեմբերի, 2000ի դրամահաւաքի արշաւով «Հայաստան» համահայկական հիմնադրամի Լիբանանի յանձնաժողովը կը հետապնդէ երկու նպատակ. անպայման համալրել Հիմնադրամի մօտ պահ դրուած վերոնշեալ գումարը, եւ ապա՝ հնարաւոր առատաձեռնութեամբ մասնակցիլ Արցախի հիւսիս-արաւմ (169 հազար մեթր) ճանապարհի շինութեան աշխատանքին:

Եւ որպէսզի դրամահաւաքի այս արշաւը հասնի իր յարգելի մակարդակին, լիբանանահայութիւնը ապագային գիտակցութեամբ ու պատուախնդրութեամբ պիտի բերէ իր մասնակցութիւնը, միշտ հարց տալով, թէ՞ 169,000 մեթրէն քանի՞ն պիտի ըլլայ իրը: Այդ ճանապարհին վրայ լիբանանահայութեան նուիրատուութեամբ կառուցուող իւրաքանչիւր մեթր, լիբանանահայութեան պատիւն է:

Մասնակցութեան հրաւերը ուղղուած է իւրաքանչիւր լիբանանահայու, եւ կողմ հրաւերին ամբողջական գիտակցութեամբ ընդառնալու մասին է:

«ՀԱՅՍՏԱՆ» ՀԱՄԱՀԱՅՅԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԳՐԱՄ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՅԱՆՉՆԱԺՈՂՈՎ

ՈՒՔՐԱՆԻԱ ԿՈՒՉԷ ՏԵՍՆԵԼ ԿԱՅՈՒՆ ԿՈՎԿԱՍ ՄԸ

Հայաստանի մէջ Ուքրաինոյ ղեկավար Ալեքսանտր Պոքո շայտարարական Վեներիկեան համալսարանին մէջ արտասանած խօսքի մը ընթացքին յայտնեց, որ Ուքրաինիա շահագրգռուած է Կովկասի մէջ կայունութեան դաշինքի հաստատումով:

Պոքո նշեց, որ Ուքրաինոյ նախագահ Լեոնիդ Քուչմա պատրաստ է միջնորդ հանդիսանալու Լեոնալի Գարաբաղի տագնապի լուծման գործընթացին մէջ եւ կ'ողջունէ հարցին խաղաղ լուծման ճիգերը: Ան քսաւ, որ իր երկիրը պատրաստ է կազմակերպել երկկողմանի եւ բազմակողմանի հանդիպումներ: Ուքրաինացի ղեկավար Վստահոյի յայտնութիւնը յայտնեց, որ պիտի գտնուի տագնապի լուծման այնպիսի ելք, որ պիտի ապահով թէ տարածքային ամբողջականութիւնը, թէ ազգերու ինքնորոշումը: Այսինքն Վիեննայի պատերազմի աւարտէն ետք:

Ան մեղմ կերպով կոչ ուղղած է Հանոյի համայնավար ղեկավարութեան, որ ամբողջովի մարդկային իրաւանց մարզը եւ իր քաղաքական դրութիւնը բանայ: Այսուհանդերձ, պատերազմի զիջող վիճակները յայտնած են, թէ Վիեննայի խօսքին թարգմանուած թիւնը գրեթէ անհասկնալի դարձած է, երբ նախագահը նուրբ, մարդկային իրաւանց վերաբերեալ հարցերու մասին խօսած է:

Վնդրադառնալով Անկալի Պետրիւնցեանի Հասարակապետութեան հետեւեալներուն՝ ղեկավար Անկալի Պետրիւնցեանը կը ճշդարձ խորհուրդներ կը ճշդարձ ցուցնուող պարագրներու համար: «Այդպիսի գործակցութիւն հետադարձ կար չ'ունենար», քսաւ ան:

Ան դրադառնալով Ռուսիա – Պիլդուսի միութեան, ղեկավար Պոքո քսաւ, որ այդ երկու երկիրները ընտրած են իրենց համար ընդունելի մոտիվ, իսկ Ուքրաինայ ճամբայ կը փնտռէ:

Ան մեղմ կերպով կոչ ուղղած է Հանոյի համայնավար ղեկավարութեան, որ ամբողջովի մարդկային իրաւանց մարզը եւ իր քաղաքական դրութիւնը բանայ: Այսուհանդերձ, պատերազմի զիջող վիճակները յայտնած են, թէ Վիեննայի խօսքին թարգմանուած թիւնը գրեթէ անհասկնալի դարձած է, երբ նախագահը նուրբ, մարդկային իրաւանց վերաբերեալ հարցերու մասին խօսած է:

Վիեննայի խօսքին մէջ, թէ պատերազմը, որ ամերիկացի 58 հազար զինուորի եւ 3 միլիոն վիճակագրի կեանք խնայ է, բոլոր կողմերուն համար ողբերգութիւն մըն է եւ վիճակագրութեան «մեծ զոհողութիւններ» պարտադրած է: Սակայն ան զիջող տուած է, որ երկու երկիրներուն համար ժամանակը հասած է ղեկավարութեան հարցերու մասին խօսած է:

Վիեննայի Հինգշաբթի օր հասած էր Վիեննայի եւ օրեւայնայնութեան մը համար, որ կը հետապնդէ երկու նպատակ. պատերազմին ձգած վատ յիշատակներուն մէջ մասը մոռցնելու համար եւ հիմնել նոր յարաբերութիւններ՝ մասամբ հիմնուած առեւտուրի վրայ: Ան շատ սիրալիկ ընդունելութեան արժանացած է պարզ վիճակագրութեան կողմէ:

ԻՏԱԼԻՈՅ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ ՃԱՆՉՑԱԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Իտալիոյ խորհրդարանը երէկ ուշ երեկոյեան գրեթէ միաձայնութեամբ ճանչցաւ Հայկական Ցեղասպանութիւնը: Բանաձեւը, որ հաստատուեցաւ, ներկայացուած էր Ճիանքարիօ Փալարինիի կողմէ: Բանաձեւը կը ճանչնայ Հայկական Ցեղասպանութիւնը եւ Թուրքիոյ կողմէ Վախճանի հետ երկխօսութեան սկսելու, մասնաւորաբար երկու երկիրներուն միջեւ դիւանագիտական եւ առեւտրական բնականոն յարաբերութիւններ հաստատելու եւ Հայաստանի շրջափակումը վերջնելու համար:

ԵՐՈՊԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ ՈՐՈՇՈՒՄ

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼՍՈՅ ՀԱՅՈՅ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԸ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԷ

Կոստանդնուպոլսոյ հայոց պատրիարքութիւնը հրապարակեց յայտարարութիւն մը եւ դատապարտեց Եւրոպական խորհրդարանին որդեգրած բանաձեւը, որ Թուրքիոյ կողմէ ճանչնալ Հայկական Ցեղասպանութիւնը:

Յայտարարութիւնը հրապարակուեցաւ պատրիարքարանին մէջ կայացած ժողովի մը ետք, որուն մասնակցեցան մօտաւորապէս 60 անձնակերպութիւններ թրքահայ համայնքէն: Ժողովին նախագահեց Մեսրոպ պատրիարք Սուրեան:

Յայտարարութիւնը նշեց, որ Թուրքիոյ հայ համայնքը միշտ իր հարցերը լուծած է ուղղակի տրակի մէջ մտնելով երկրին իշխանութիւններուն հետ: Անիկա նաեւ զարմանք յայտնեց բանաձեւին մէջ տեղ գտած Թուրքիոյ հայ համայնքին մասին ակնարկութեան: «Եւրոպական խորհրդարանը թրքական կառավարութիւնը եւ Ազգային մեծ ժողովը կը հրաւիրէ աւելի մեծ չափով գործակից ըլլալու հայկական փոքրամասնութեան, որ կը ներկայացնէ թրքական ընկերութեան կարեւոր մասը», կ'ըսէ Եւրոպական խորհրդարանին բանաձեւը:

ՄԻԱՅԵԱԼ ՆԱԶԱՆԳՆԵՐ ԵՒ ՎԻԵՆՆԱՍ ՆՈՐ ԷՋ ՄԸ ԲԱՅԱՍ ԵՆ

Կ'ԸՍԷ ՔԼԻՆԹԸՆ



Մ. Նահանգներու եւ Վիեննայի նախագահները:

ՀԱՆՈՅ, 17 (ՌՅԹԸՐԶ).- Մ. Նահանգներու նախագահ Պիլ Քլինթըն Ուրբաթ օր յայտնած է, թէ Միացեալ Նահանգներ եւ Վիեննայի մը էջ մը բացած են՝ Հանոյ իր պատմական այցելութեամբ, ցուցանելով մը, թէ «ցաւաւոր, ցաւալի անցեալ մը կարելի է խաղաղ եւ բարգաւազ ապագայի մը վերածել»:

Քլինթըն ուղղակի վիճակագրական պատկերասփիւռ էն խօսած է, ինչ որ աննախընթաց առանձնաշորհուրմըն է մըն է ամերիկացի առաջին նախագահի մը համար, որ Հանոյ կ'այցելէ Վիեննայի պատերազմի աւարտէն ետք: Ան մեղմ կերպով կոչ ուղղած է Հանոյի համայնավար ղեկավարութեան, որ ամբողջովի մարդկային իրաւանց մարզը եւ իր քաղաքական դրութիւնը բանայ: Այսուհանդերձ, պատերազմի զիջող վիճակները յայտնած են, թէ Վիեննայի խօսքին թարգմանուած թիւնը գրեթէ անհասկնալի դարձած է, երբ նախագահը նուրբ, մարդկային իրաւանց վերաբերեալ հարցերու մասին խօսած է:

Քլինթըն յայտնած է, թէ պատերազմը, որ ամերիկացի 58 հազար զինուորի եւ 3 միլիոն վիճակագրի կեանք խնայ է, բոլոր կողմերուն համար ողբերգութիւն մըն է եւ վիճակագրութեան «մեծ զոհողութիւններ» պարտադրած է: Սակայն ան զիջող տուած է, որ երկու երկիրներուն համար ժամանակը հասած է ղեկավարութեան հարցերու մասին խօսած է:

Քլինթըն Հինգշաբթի օր հասած էր Վիեննայի եւ օրեւայնայնութեան մը համար, որ կը հետապնդէ երկու նպատակ. պատերազմին ձգած վատ յիշատակներուն մէջ մասը մոռցնելու համար եւ հիմնել նոր յարաբերութիւններ՝ մասամբ հիմնուած առեւտուրի վրայ: Ան շատ սիրալիկ ընդունելութեան արժանացած է պարզ վիճակագրութեան կողմէ:

(ԱՐՄԵՆՓՐԵՍ)

ՄԱՉԱՐԷՀ ՇԵՊԱՍՅԻ ԴԵՊՔԸ ԿԱՊՈՅՏ ԳԻԾԻ ԽԱԽՏՈՒՄ Ե

Կ'ԸՍԵ ԸՆՈՒԹԱՆ

ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղարի հարա-
ւային Լիբանանի մէջ ներկայացուցիչ Ռալֆ
Քնուրթըն երէկ նկատել տուաւ, որ լիբա-
նանեան դիմադրութեան նախանցեալ օր
Մապարէի Շրպայի մէջ խորհրդակցական
նիստի ընթացքին միջնակայ քարտուղար
ՄԱԿի ղեկավարած գործողութիւնը ՄԱԿի
ձեռնարկած Կապոյտ Գիծի վտանգաւոր խախ-
տում մըն է, մանաւանդ որ երկու կողմերը
յանձն առած էին յարգել կայն:

Երէկ հրապարակուած իր հաղորդագրու-
թեամբ Քնուրթըն նաեւ ըսաւ, որ հարաւի
մէջ միջազգային խաղաղութեան եւ ապա-
հովութեան այս տեսակի խախտումները կը
սպառնան վերստին վտանգ վայրագութեան
այլքի պատրոյգը, եւ անիկա ցաւալի անդ-
րադարձներ պիտի ունենայ շրջանի քաղա-
քային բնակչութեան համար, որ կը շարու-
նակէ ձգտիլ վերականգնելու իր կենսը՝
բռնազարուած երկար տարիներէ ետք:

Քնուրթըն իր հաղորդագրութեան մէջ
ըսաւ, որ շատ մտահոգ է նախանցեալ օր
Մապարէի Շրպայի մէջ պատահած դէպ-
քին համար, ընդգծելով անհրաժեշտութեան
թիւնը, որ լիբանանեան իշխանութիւնները
տէր կանգնին իրենց պատասխանատուու-
թեան, եւ անմիջական քայլեր առնեն՝ երաշ-
խաւորելու համար կապոյտ գիծը:

ՔԱՆԻ ՄԵ ՏՈՂՈՎ

● ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ նախագահ Նեպիի Պըրրի
երէկ ընդունեց ծխախոտ մշակողներու սենտի-
քայի պատուիրակութիւնը:

Հանդիպումին քննարկուեցան երկրագործ-
ներու ընկերային եւ առողջապահական ապա-
հովագրութեան, ծխախոտի արտադրութեան,
ինչպէս նաեւ սակերու 15 առ հարիւրով բարձ-
րացումին առնչուող հարցեր:

● ԼԻԲԱՆԱՆԻ մէջ Բանաստայի դեսպան Հայկ Սա-
րաֆեան երէկ այցելեց մշակոյթի նախարար Հասսան
Սալամէի, որուն հետ քննարկեց երկու երկիրներու մի-
ջեւ մշակութային փոխյարաբերութիւնները եւ 2001ին
Լիբանանի մէջ կայանալիք Ֆրանսախոս երկիրներու
Վեհաժողովը:

● ԿՐԹՈՒԹԵԱՆ եւ բարձրագոյն ուսման նա-
խարար Ապտէլ Ռահիմ Մրատ երէկ շրջաբերա-
կանով մը յայտարարեց թէ Ս. Օնուրի, Տարե-
վերջի եւ Ֆրթի տօնին առիթով պետական վար-
ժարանները փակ պիտի մնան Ուրբաթ 22/12/
2000ին մինչեւ Երեքշաբթի 2/1/2001:

● ԼԻԲԱՆԱՆԻ մէջ Ֆաթմա շարժումի պատասխանա-
տու Սուլթան Ապուլ Այնէյն երէկ յայտարարեց, որ
Լիբանանի մէջ պաղեստինեան գաղթականները իրենց
դէմ իսրայէլեան վարչապետութիւններու հաւանականու-
թեան պատճառով դիմած են նախազգուշական միջո-
ցառումներու:

Ապուլ Այնէյն հաստատեց, որ ինքիֆատան պիտի
չարունակուի եւ անոր ոչ մէկ քաղաքական լուծում
կարելի է տալ, այնքան ատեն որ կը շարունակուի իս-
րայէլի կողմէ պաղեստինեան հողերու բռնազրուումը
եւ չեն գործադրուի միջազգային օրինականութեան
որոշումները:

Տար. էջ 10

ԱՌՈՂՋԱՊԱՇԱԿԱՆ ԸԱՐՑԵՐՈՒ ԸՆՆԱՐԿՈՒՄ

Նախագահ ԿՐԻ
Էմիլ Լահուտ երէկ ըն-
դունեց փոխ վարչա-
պետ Իսամ Տարէար, որ
ներկայացուց պրոտա-
սահման իր այցելու-
թեանց ընթացքին
օտար պետութեանց
պաշտօնատարներու
եւ միջազգային կապ-
մակերպութեանց ներ-
կայացուցիչներու հետ
Լիբանանի ու միջին
արեւելեան հարցե-
րունու վարգառումնե-
րուն առնչութեամբ
խորհրդակցութիւննե-
րուն արդիւնքները:

Հանդիպումին նաեւ
քննարկուեցաւ ներ-
քին վիճակը, այս
հանգրուանին կառա-
վարութեան գործու-
նէութեան առաջնահեր-
թութիւնները, ինչպէս
նաեւ յառաջիկայ
Հինգշաբթի օր գու-
մարուելիք նախարար-
աց խորհուրդի ժողո-
վին օրակարգը:

Նախագահ Լահուտ
նաեւ անդրադարձաւ
առողջապահական
հարցերուն: Պատաս-
տայի պետական
հիւանդանոցի վարիչ
խորհուրդի այցելու-
թիւնը ընդունած
ատենան հաստատեց,
որ պետութիւնը մեծ
կարեւորութիւն կ'ըն-
ծայէ առողջապահու-
թեան եւ ճիշդ չի խնա-
յեր վարգառումը եւ
ամրապնդելու այս
մարպը, եւ հայրապետ
բոլոր անհրաժեշտ
սարքերը, հիւանդնե-
րուն ու վիրաւորնե-

րուն ապահովելու հա-
մար լաւագոյն խնամ-
քը:

«Վերջին երկու տա-
րիներուն պետութիւնը
աշխատանք տարաւ
ամբողջացնելու բոլոր
շրջաններուն մէջ
գտնուող պետական
հիւանդանոցներու եւ
դարմանատուներու
կառուցումն ու արքա-
ւորումը, եւ պիտի շար-
ունակէ հիւանդանո-
ցային մարպի նոյն քա-
ղաքականութիւնը,
որովհետեւ իրաքան-
չիւր լիբանանցիի
իրաւունքն է ստանալ
իր պէտք ունեցած
առողջապահական
խնամքը», ըսաւ ան:

Նախագահ Լահուտ
հաստատեց անհրա-
ժեշտութիւնը՝ ԿՐԱ-
վիզական գնելու պետա-

կան հիւանդանոցնե-
րուն ու դարմանատու-
ներուն, մանաւանդ
անոնց, որոնք մեկու-
սացած շրջաններու
մէջ կը գտնուին:
Նախագահ Լահուտ
երէկ նաեւ ընդունեց
Օմանի խորհրդարա-
նի անդամ շէյխ Սիմէտ
Հանայի, որուն հետ
քննարկեց Լիբանանի
տնտեսական պայ-
մաններն ու արար եւ
օտար ներդրումներու
հնարաւորութիւննե-
րը: Հանայի ըսաւ, որ
իր հաստատութիւնը
կալուածային մեծա-
գումար ներդրումներ
կատարած է Լիբանա-
նի մէջ եւ նոր ծրագրի-
ներ կը պատրաստէ,
գործակցաբար քուէթ-
ցի եւ լիբանանցի գոր-
ծարարներու հետ:

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԴԵՍՊԱՆԸ ԶԳՈՒՇՈՒԹԵԱՆ ԿՈՉ Կ'ԸՆԷ

Լիբանանի մէջ Ֆրանսայի դեսպան Ֆրիտի Լը
Քուրթիէ երէկ փոխ վարչապետ Իսամ Տարէարի տուած
իր այցելութեան ետք հարաւի մէջ ախրող վիճակին
մասին հարցումի մը պատասխանելով՝ նկատել տուաւ,
որ բոլոր պէտք է զգուշ ըլլան եւ խուսափին որեւէ
խախտումէ կամ բռնարարէ: «Մենք կ'ուզենք հարաւի
մէջ հանդարտ եւ կայուն վիճակ մը, եւ կողմնակից ենք
Լիբանանի կողմէ իր պատասխանատուութիւններու
ամբողջովի ստանձնումին», ըսաւ ան:

Ֆրանսա թեր պիտի քուէարկէ՝ հարաւի մէջ Ֆրիտի
գործունէութեան շարունակումին հարցումին պատաս-
խանելով՝ Լը Քուրթիէ ըսաւ. «Մենք չենք քուէարկեր,
կը կարծեմ, որ ՄԱԿ մեծ հասկացողութիւն եւ զգուշա-
ւորութիւն կը ցուցաբերէ հարաւային Լիբանանի վիճա-
կին գծով. իմ կարծիքովս, Լիբանան պէտք է ինքզինք
չնորհաւորէ ՄԱԿի հետ իր ունեցած լաւ յարաբերու-
թիւններուն համար»:

Ան յիշեցուց, որ Ֆրանսա միշտ յայտարարած է, ու
հաստատ կը մնայ իր այն կեցուածքին վրայ, թէ բնա-
կան է, որ Լիբանան հնարաւորութիւնը ունենայ իր
գերիշխանութիւնը տարածելու իր հողի ամբողջութեան
վրայ, եւ ըլլայ ինքնիշխան: «Այս է մեր հետապնդած
նպատակը եւ չենք ուզեր Լիբանանը նեղ կացութեան
մատնել. հակառակը, կ'ուզենք, որ ան ստանձնէ իր
բոլոր պարտաւորութիւնները»:

«Լիբանանեւֆրանսական յարաբերութիւնները այն-
քան ամուր են, որ կրնան շրջանցել ժողովի մը մասնակ-
ցելու կամ չմասնակցելու հարցը. այս յարաբերութիւն-
ները սերտ պիտի մնան», վստահեցուց ան, աւելցնելով,
որ Լիբանան - Եւրոպա յարաբերութիւններն ալ անփո-
փոխ պիտի մնան: Լը Քուրթիէ կը պատասխանէր Եւրո-
պա - Միջերկրակայան երկիրներ գործընկերութեան
Մարտի ժողովը պոլսոյի եւ թարգմանի Լիբանանի
որոշումի անդրադարձներուն մասին հարցումի մը:

ՆԱԵՒ ՍԱԹԵՐՖԻՏ

Միացեալ Նահանգներու դեսպան Տէյվիտ Սաթըր-
ֆիլտ երէկ ընդգծեց, որ Ուաշինկթըն շատ մտահոգ է
շրջանին մէջ մազլցումի հաւանականութեան, մանա-
ւանդ եթէ շարունակուին զրգուիչ արարքները: Ան յոյս
յայտնեց, որ բոլոր կողմերը առաւելագոյն չափով պա-
տասխանատու մօտեցում ցուցաբերեն, որպէսզի նման
մազլցում չպատահի:

«Եթէ նման մազլցում պատահի, անոր գինը պիտի
վճարեն Լիբանան եւ որդիներ. բայց Լիբանան պէտք չէ
ստիպուի նման գին վճարելու, որովհետեւ անիկա անհը-
րաժեշտ չէ», ըսաւ Սաթըրֆիլտ:

Մագարէ Հըպպայի մէջ իսրայէլեան ուժերու դէմ
չըզպալլայի նախանցեալ օրուան գործողութեան մա-
սին հարցումի մը պատասխանելով՝ դեսպան Սաթըր-
ֆիլտ նկատել տուաւ, որ նախանցեալ օրուան սահմա-
նային դէպքերուն նման վարչապետութիւնները անտեղի
են, որովհետեւ վնաս կը պատճառեն լիբանանեան կա-
ռավարութեան ճիգերուն ու անոր օժանդակել փափա-
քող կողմերու աշխատանքներուն:

Սաթըրֆիլտ ըսաւ, որ Ուաշինկթըն կը սպասէ Լիբա-
նանի տնտեսական եւ դրամական բարգաւաճումին ու
վերաշինութեան, կայունութեան եւ ապահովութեան
ամրապնդումին, իսկ ապահովական մազլցումի պատ-
ճառ դառնալ սպառնացող ամէն արարք կը խափանէ
այս նպատակներուն համար ճիգերը:

Սաթըրֆիլտ այս յայտարարութիւնները կատարեց
գաղթականներու նախարար Մարուան Համատէի
տուած իր այցելութեան ետք: Անոնք քննարկեցին գաղ-
թականներու տունդարձին համար ամերիկեան օժան-
դակութիւնները, որոնք 2000 տարուան ընթացքին կը
հասնին 50 միլիոն տոլարի:

Սաթըրֆիլտ նաեւ այցելեց պետական վարչամեքե-
նայի բարեկարգումներու հարցերու պետական նախա-
րար Ֆուադ Սաատի:

ԼԻԲԱՆԱՆ ԿԱՐԻՔԸ ՈՒՆԻ ՍՈՒՐԻԱԿԱՆ ՈՒԺԵՐՈՒՆ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ

Կ'ԸՍԵ ՇԵՅՍ ՔԱՊԱԼԱՆ

Շիիններու Գերագոյն խորհուրդի փոխ նախա-
գահ շէյխ Ապտէլ Էմիր Քապայան երէկ վերա-
հաստատեց, որ սուրիական բանակի Լիբանա-
նի մէջ ներկայութիւնը կը մնայ անհրաժեշտ եւ
Լիբանան կարիքը ունի անոր նեցուկին, թշնա-
մի իսրայէլի հետ տակաւին չվերջացած իր ճա-
կատամարտին համար, մանաւանդ որ Մապար-
էի Շրպայան կը մնայ բռնազարուած եւ
թշնամի բանտերուն մէջ արգելափակուած կը
մնան լիբանանցի գերիներ:

«Սուրիական ներկայութեան հարցը լիբա-
նանեան եւ սուրիական պետութեանց իրաւա-
սութիւններն են, իսկ Լիբանանի ղեկավարու-
թիւնը շատ լաւ գիտէ, թէ ի՞նչ կ'ուզէ, եւ մենք
պարտինք վստահիլ մեր պետութեան, որպէսպի-
սն դիմէ իր յարմար տեսած քայլերուն, ապահո-
ւելու համար Լիբանանի շահերը», ըսաւ շէյխ
Քապայան:

«Միջպետական քաղաքականութիւնը ձգեց
պետութեան, իսկ մենք, բոլորս, նուիրուինք
մարդոց հարցերուն, անոնց կարիքներուն ու
պահանջներուն, ան մեր խօսքով ու գործով ծա-
ռայենք անոնց, անոնց միասնութեան եւ ազգա-
յին միութեան, հեռու մնալով բանավէճերէն,
այդ ձեւով ծառայած ըլլալու մեր հայրենիքին ու
անոր պատկաններուն», կոչ ուղղեց շէյխ Քապա-
յան:

ՄԱԿԻ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ԲՈՆԱԲԱՐԷ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԳԵՐԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Կ'ԸՍԵ ՌԱՍՏ

Շրջապալլայի քաղաքական գրասենեակի անդամ երես-
փոխան Մուհամէտ Ռաստ նկատել տուաւ, որ Լիբանա-
նի վերաբերեալ ՄԱԿի յայտարարութիւնը ինքնին բռնա-
բարու մըն է Լիբանանի գերիշխանութեան:

«Այժմ գիտէք՝ արբանեակային պատկերասփիւռի կա-
յանի տրուած հարցազրույցի մը մէջ Ռաստ ըսաւ, որ
չըզպալլա պիտի շարունակէ պայքարիլ մինչեւ լիբա-
նանեան հողի ամբողջական ազատագրումը:

Ան զարմանք յայտնեց Լիբանանի մէջ ՄԱԿի ընդհա-
նուր քարտուղարի ներկայացուցիչ Ռալֆ Քնուրթիէի
յայտարարած կեցուածքին համար, որ ան կը քննադա-
տէր իսլամական դիմադրութեան նախանցեալ օր Մա-
գարէ Հըպպայի մէջ կատարած գործողութիւնը: «Դի-
մադրութիւնը գիտէ, թէ երբ եւ ուր պէտք է հարու-
ծել, եւ իսրայէլ պէտք է դուրս գայ մեր հողէն», ըսաւ
ան:

<p>ԾԱԽՈՒ 3ԱՐԿԱԲԱԺԻՆ</p> <p>● HIGH POINTի մէջ, 140 քառ մեթր: Կահաւորուած 85,000 տոլար: Հեռ.՝ 01-560735 եւ 03-271889: Կէ-սօրէ ետք ժամը 5:00ԵՍ 11:00:</p>	<p>ԾԱԽՈՒ 3ԱՐԿԱԲԱԺԻՆ</p> <p>● Ամառուի շրջանին մէջ, 2 մնջասեմեակ եւ հիւրասեմեակ, օժտուած էր ըրնտիսիոնով, հեռա-ձայնի գիծով: Դիմել՝ հեռ. 03-885123:</p>
---	--

1700 ԱՄԵԱԿ 1700 ԱՄԵԱԿ

ԵՐԳԵՀՈՆԱՅԻՆ ԵԼՈՅԹ

ԱՇԽԱՐՀԱՆՈՒՄԱԿ ԵՐԳԵՀՈՆԱՎԱՐ ՊԵՐՃ ԺԱՄԿՈՉԵԱՆԻ

Հրատարակող՝
Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻՆ

Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, Ուրբաթ, 24 Նոյեմբեր 2000, երեկոյեան ժամը 8:30ին:

Կը հրատարակուի մէկ ներկայ գտնուելու այս եկակի համերգին:

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱՆԿԱՅԻՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՀԱՐԱԲԻ ԱՉԱՏԱԳՐՄԱՆ ԱՌԻԹՈՎ ԲԱՐՁՐ ԸՈՎԱՆԱԻՐՈՒԹԵԱՄԲ ԸՆՆԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ՆԱԽԱԳԱԸ ԶՕՐ. ԷՄԻԼ ԼԱՇՈՒՏԻ

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԱՉԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԸ

Կը հրաւիրէ ձեզ պաշտօնական հանդիսութեան մը, որ տեղի պիտի ունենայ Երկուշաբթի, 27 Նոյեմբեր 2000ին, կէսօրուայ ժամը 12:00ին, UNESCOի պալատին մէջ:

Հանդիսութեան իրենց մասնակցութիւնը կը բերեն հայ համայնքի բոլոր վարժարաններու միջնակարգի եւ երկրորդականի աշակերտները:

ԳՐԱԻՌԱՍ ՕՐ

Հ.Ս.Ը.Մ.Ի ԺՏԵՅՏԻ ՍԱՍՆԱՃԻԴԻ ՍԿԱՌՏ. ԽՈՐՀՈՒՐԴ 2 ԴԵՎԵՏԵՄԲԵՐ 2000

ԽՐԱԽՃԱՆԸ

ԳՐԱԻՌԱՍ ՕՐ

5 ՅՈՒՆԻՈՒՐ 2001 Ս. ՕՆՆԳԵԱՆ ԱՒԱՆԳԱԿԱՆ ԶԵՆԱՐԿ ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ ՇՐՁ. ՎՐԶ. ԸՆԿԵՐԱՅԻՆ 3ԱՆՁՆԱՆՈՒՄԲ

L'Écluse

sea food

Dimanche à midi

Buffet 28\$ service inclus

Verdun Centre Plaza, Tel: (01) 787681-864956

ՄԱՍԹԸՐ ՄՈԼ ՍՈՒՓԸՐՄԱՐԲԵԹԸ ՏՆՏԵԱԿԱՆ ՎԵՐԵԼՔԻ ՍԿԻԶԲՆ Ե. ԱՅՅԵԼԵՏԷՔ ՄԱՍԹԸՐ ՄՈԼ ՍՈՒՓԸՐՄԱՐԲԵԹ

Հ. Յ. Դ. ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ԸԱՅ ԴԱՏԻ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԸ ԿՈՂՁՈՒՆԵ ՑՐԱՆԱՅԻ ԾԵՐԱԿՈՅՏԻՆ ՈՐՈՇՈՒՄԸ

Օրեր առաջ Հ. Յ. Դ. Յունաստանի Հայ Դատի Յանձնախումբը հաղորդագրություն մը լրագրեց և Յունաստանի լրատվական միջոցներուն, Ֆրանսայի Մերակոյտին կողմէ Հայկական Ցեղասպանության ճանաչման բանաձևի քուէարկումը հանդիմանաբար մերժեց:

Յանձնախումբը կ'ողողունէ Ֆրանսայի Մերակոյտին որոշումը, որ ճանաչած է զատապարտած է թուրքերի կողմէ իրագործուած Հայկական Ցեղասպանությունը:

Յունաստանի Հայ Դատի Յանձնախումբը կը նկատէ, թէ Ֆրանսայի Մերակոյտին որոշումը կը ճանդիտանայ նոյնինքն Ֆրանսական պատմության, Ֆրանսացի ժողովուրդին եւ քաղաքակիրթ մարդկության յաղթանակը:

Յանձնախումբը իր հաղորդագրության մէջ կ'ըստարարէ, թէ Հայ ժողովուրդը պիտի շարունակէ իր ճիգերը՝ դատապարտելով թուրքերի Ցեղասպանության ոճիրին համար եւ հետամուտ ըլլալով Հայկական Ցեղասպանության հատուցման:

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

ԴԻՒՆԱԿՐԻՏԱԿԱՆ ՍԵՄԻՆԱՐ՝ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ, ՎՐԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ԱԶՐԴԻՅՅԱՆԻ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԵԱՄԻ

Յունաստանի արտաքին գործոց նախարարութեան դիւանագիտական ակադեմիան իր տարեկան միջազգային սեմինարներուն ծիրին մէջ կ'ազմակերպած էր սեմինար մը՝ մասնակցութեամբ Հայաստանի, Վրաստանի եւ Ազրբայճանի պատուիրակութիւններուն: Սեմինարը վերջ գտաւ Երեւանի մէջ, 13 Նոյեմբերին:

Սեմինարին ընթացքին արձարծուած են հետեւեալ նիւթերը.

- «Եւրոպական Միութեան ներկայ եւ ընթացիկ հարցերը»:
- «Եւրոպական Միութեան եւ Կովկասի միջեւ տնտեսական համագործակցութիւն - ԻնՊԿԵՑԹ»:
- «Եւրասիայի եւ երկկողմանի համագործակցութիւնը դէպի աւելի ապահով Կովկաս մը»:
- «ՕԹԱՆ եւ Եւրոպական Միութեան ինչպէս կրնան սատարել շրջանի ապահովութեան»:
- «ԵԱՀԿ, Եւրոպական Միութեան եւ Կովկասի մերձեցման միջոցները»:
- «Կովկասի մէջ ըրախումբը եւ անկայունութեանց աղբիւրները՝ շրջանին ներս խաղաղութեան առիթները եւ մարտահրաւէրները»:
- «Կայունութեան համաձայնութիւն. Եւրոասիայի տնտեսական կառուցումը եւ ինտեգրացիոն նախապատրաստելը»:
- «Իրադիւնակը Արեւմտեան Պալեստինայի մէջ»:
- «Լեռնային Ղարաբաղ. դարձուած հարցի մը կենսական լուծման նախադրեալները»:
- «Օրէնսդրական եւ տնտեսական հարցեր՝ Կովկաս-Եւրոպական Միութեան յարաբերութեանց ծիրին մէջ»:
- «Յունաստանի արտաքին գործոց նախարարութեան կառուցը»:

ՕՏԱՐՆԵՐՈՒՆ ԱՐԵՒՍՏԱՀԱՅԵՐԷՆ ՌԻՍՈՒՅԱՆԵԼՈՒ ՆՈՐ ԳԻՐԲ

Անցեալ Մարտին Քանադայի Մըքլիլ համալսարանի դասախոս դոկտ. Տորա Սաքայան «Արտ Պուր» հրատարակչութեան լուս ընծայած է օտարներու համար անգլերէն եւ հայերէն լեզուներով «Modern Western Armenian - A Contrastive Approach» անուանով:

Դոկտ. Սաքայան, որ 48 տարեկն է, վեր գերմաներէն լեզուի դասախոս է, ցարդ հրատարակած է գերմաներէնի ու թիվ դասագիրքը, որոնք որդեգրուած են «Կէօթէ» հիմնարկներու ցանցին կողմէ: Հեղինակը կը տիրապետէ հայերէնի, գերմաներէնի, ռուսերէնի, ֆրանսերէնի եւ ժամանակակից յունարէնի:

Արեւմտահայերէնի դասագիրքը կը բաղկանայ հիմնական տասներկու բաժիններէ, որոնք կը ներկայացնեն հայերէնի տարբեր ընդհանուրները, որոնց շարքին բառակազմութիւնը, հնչեղանքները, ուղղագրութիւնը եւ գրելու կարողութեան զարգացումը: Գիրքը աստիճանաբար կը ներկայացնէ արեւմտահայերէնի պարզ բնագաւառներէն աւելի բարդը:

Գիրքի գրութիւնը հովանաւորած է Հ.Բ.Ը.Մ.ը, իսկ տպագրութիւնը՝ Քանադայի Հայոց թեմի առաջնորդարանը: Գիրքը ստանալու համար կարելի է դիմել հետեւեալ հասցեին.

Dr. Dora Sakayan, 3445 Drummond street, #903, Montreal, Quebec, Canada H3G 1x9

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՄԷՋ

Յառաջիկայ Կիրակի, 19 Նոյեմբերին, կաթողիկոսարանի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Սայր տաճարին մէջ, յընթաց Սուրբ եւ Ամօսի պատարագին, պիտի քարոզէ

Ն. Ս. Օ. Տ. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ

1700ամեակի ձեռնարկներուն նախագահելու համար անցնող մեկուկուս ամսուան ընթացքին Միացեալ Նահանգներու Արեւելեան եւ Արեւմտեան, Զամառայի եւ Վենեզուելայի թեմերուն տուած հովուապետական այցելութիւնները վերադարձին, վեհափառ հայրապետը իր տպաւորութիւններն ու պատգամը պիտի փոխանցէ հաւատացեալ ժողովուրդին:

Սիրով կը իրաւորեց հաւատացեալ ժողովուրդը, լսելու վեհափառին պատգամը:

ԴԻՒՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆԻ

ՀԱՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՅ ԴԱՆՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ԿԱԶՄԱԿԵՐՈՂԷ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՃԱՆԱԶՄԱՆ Ի ՆՊԱՍՏ ՀԱՒԱՔ ՄԸ

Կիրակի, 12 Նոյեմբերին, Կլեմէնտի «Արմենիա Տէր Պետրոսեան» սրահին մէջ Հայ Երիտասարդաց Դաշնակցութիւնը կ'ազմակերպէ Հայկական Ցեղասպանութեան ճանաչման համար մը, բազմաթիւ երիտասարդներու ներկայութեամբ:

Հաւաքին առաջին նըպատակն էր ամբողջական երիտասարդութեան ծաօնացնել Միացեալ Նահանգներու ներկայացուցիչներու Տան մէջ Հայկական Ցեղասպանութեան բանաձևին օրակարգէն հակաժողովրդակար կերպով դուրս ձգուելը եւ այդ քայլին քաղաքական դրդապատճառները: Երկրորդ նպատակն էր ամբողջական երիտասարդութիւնը լուսաբանել, թէ ինչ հետեւանքներ են արդիւնք կրնայ ունենալ ցեղասպանութեան մը ճանաչումը: Իսկ կարեւորագոյն նպատակն էր ուղղութիւն տալ, թէ նոյն երիտասարդութիւնը ինչ քայլերու կրնայ դիմել իր եւ անհատական եւ հաւաքական ուժ՝ իր դերը կատարելու Հայկական Ցեղասպանութեան ճանաչման առումով:

«Ասպարէզ» օրաթերթի անգլերէն բաժնի խմբագիր Արա Մարտիրոսեան մասնաւորապէս խոսեցաւ Ցեղասպանութեան մասին: «Ասպարէզ» օրաթերթի անգլերէն բաժնի խմբագիր Արա Մարտիրոսեան մասնաւորապէս խոսեցաւ Ցեղասպանութեան մասին: «Ասպարէզ» օրաթերթի անգլերէն բաժնի խմբագիր Արա Մարտիրոսեան մասնաւորապէս խոսեցաւ Ցեղասպանութեան մասին:

Համար եւ քաղաքական կարգ մը դէմքերու պատճառով այս բանաձևը «սպաննուեցաւ»:

Ապա իտալիայէն ժամանած պատմաբան Հիլմար Քայլըրը ներկայեցրուեց յայտնեց, թէ ցեղասպանութեան մը ճանաչման կը հետեւին նիւթական հատուցում, գրաւած հողերու զիջում եւ նոյնիսկ պատիժ: Ան նաեւ մատնանշեց, թէ թուրքեր կ'ընդունին, որ հայեր սպաննուեցան 1914-1923 թուականներուն, սակայն այդ ճանաչում է, այլ ճանաչումէ խուսափում:

Հաւաքին խօսք առին նաեւ Քալիֆորնիայի ներկայացուցիչներու Տան անդամ Սթեֆ Ուայտմընը եւ Հ. Յ. Դ. Հայ Դատի Յանձնախումբի ներկայացուցիչ Սթիւ Տէտէեան:

Անոնք ներկայ երիտասարդութեան ներկայացուցիչն այն աշխատանքները, որոնք կրնան կատարել իրրեւ Միացեալ Նահանգներու մէջ հասակ նետած սերունդ: Անոնք շեշտեցին, թէ երիտասարդութիւնը պէտք է ըլլայ Հայկական Ցեղասպանութեան ճանաչման աշխատանքին առաջնորդը:

Հաւաքի աւարտին, սրահի մուտքին երիտասարդները մասնակցեցան նամակարձաւի մը, որ կը միտի մօտ ապագային Անգլիոյ մէջ տեղի ունենալիք ցեղասպանութիւններու յիշատակման օրական կազմակերպիչներէն խնդրել իրենց յայտագրին մէջ ընդգրկել նաեւ Հայկական Ցեղասպանութեան յիշատակումը:

ԼՈՒԻՉ ՄԻՍՈՆ 350 ԸԱԶԱՐ ՏՈՒՆԱՐԿ ԿԸ ՄԱՍՆԱԿՑԻ «ԹԵԼԵՐՈՆ - 2000» ԻՆ

«Հայաստան» Հիմնադրամի Ընկերակցութիւնը եւ «Հայաստան» Հիմնադրամի Միացեալ Նահանգներու մասնաճիւղը կը տեղեկացնեն, թէ «Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի հոգաբարձուներու խորհուրդի հիմնադիր անդամ Լուիջ Մաճուկեան Սիմոն «Թելեթոն - 2000»-ին կը մասնակցի 350 հազար տոլարի անուանումով:

Յիշեցնենք, թէ շնորհիւ «Թելեթոն - 2000»-ին պիտի ամբողջանայ Ղարաբաղի հիւսիս-հարաւ մայրուղիի կառուցումը եւ երկրաշարժի շրջանին մէջ պիտի կառուցուի չորս դպրոցներ:

Հայ Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան Ասիական Լուիջ Միսոն «Հայաստան» Հիմնադրամի «Թելեթոն»-ին իր մասնակցութիւնը բերած է 1996-է ի վեր:

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԱԻԵԼԻ ԿԱՆՈՒԽ ԿՐՆԱՐ ԱՆԴԱՄԱԿՑԻԼ ԱՌԵՒՏՈՒՐԻ ՀԱՄԱՇԽԱՐ ՀԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՆ ԿՐՄԵ ՓՈՒՆ ՆԱԽԱՐԱՐ ՏԻԳՐԱՆ ԴԱԹԵԱՆ

Հայաստանի անդամակցութիւնը Առեւտուրի Համաշխարհային Կազմակերպութեան կ'ակնկալուի 2001 թուականի առաջին եռամսեակին:

Այս առնչութեամբ Հայաստանի արդիւնաբերութեան եւ առեւտուրի փոխնախարար Տիգրան Դաւիթբեկեան խոսեցաւ Ցեղասպանութեան ընթացքին, 140 երկիրներ միաւորող այս կառույցին անդամակցող պետութիւններէն Քանադայի եւ Աւստրալիոյ հետ տարած բանակցութիւններէ ետք, ստորագրած է երկկողմանի համաձայնագրեր: Առեւտուրի Համաշխարհային Կազմակերպութեան

անդամակցող Հնդկաստանի եւ Միացեալ Նահանգներու հետ համաձայնագրերու ստորագրութիւնը կը նախատեսուի յառաջիկային:

Ըստ փոխ նախարարին, Հայաստան Առեւտուրի Համաշխարհային Կազմակերպութեան կը մտադրուի անդամակցելու Բազմազան Կանոնադրական Կողմի անդամակցութեան ղեկավարութեան ղեկավարութեան կողմէ:

Ըստ փոխ նախարարին, Հայաստան Առեւտուրի Համաշխարհային Կազմակերպութեան կը մտադրուի անդամակցելու Բազմազան Կանոնադրական Կողմի անդամակցութեան ղեկավարութեան կողմէ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ ՄԻԱՅԵԱԼ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆՄՈՒՄԸ ԱՐԴԻՒՆԱԲԵՏ՝ ՕՏԱՐ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ԸԱՍԱՐ

Ճակոնակաճ «Թոշիպա» ընկերութիւնը Հայաստանի մէջ իրականացուցած իր առեւտրատնտեսական գործունէութեան զուգահեռ, հաւանաբար գործունէութիւն ծաւալել նաեւ Հայաստանի մերձակա շրջանները: Հայկական «Արա» հաստատութեան հետ միացեալ համագործակցութեան նախագիծին մէջ նման մտադրութիւն գոյութիւն ունի: Հայաստանի արդիւնաբերութեան եւ առեւտուրի նախարարութեան մէջ ընկերութեան ներկայացուցիչներու ընդունելութեան ընթացքին միացեալ արտադրութիւն սկսելու առաջարկ ըրած է հայկական կողմը:

Ըստ փոխ նախարար Տիգրան Դաւթեանի, միացեալ արտադրութիւն իրականացնելու համար Հայաստանի մէջ նախարարներ կան, մասնաւորապէս Երկրորդի մարզին մէջ: Այս կապով, Հայաստանի մէջ արտադրութեան սկիզբ ընկերութեան կարելիութիւն կու տայ արդէն հայկական ապրանքներով, Հայաստանի եւ Արձի երկիրներու միջեւ եղած տնտեսական ազատ գործարար շնորհիւ, մուտք գործել Արձի շուկայ:

Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻ
ԷՇԵՑԻՆԷ

ՍՐՔՈՑ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐԸ ԲԱՐԵՆՈՍ... ՕԾՈՒՄ ՏԵՐՈՒՆԻ ԵՒ ՍՐՔՈՑ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐՈՒ

Ի գիտութիւն մեր ժողովուրդին կը ծանուցանենք, որ եկեղեցւոյս ուխտասեղաններու՝ Տերունի եւ Սրբոց պատկերներու, եւ այլ եկեղեցական սպասներու օրհնութիւնն ու օծումը տեղի պիտի ունենայ Կիրակի, 19 Նոյեմբեր 2000ին, յընթացքս Ս. պատարագի:

Օրուան հանդիսաւոր պատարագը պիտի մատուցանէ, օծումը պիտի կատարուի եւ պիտի քարոզէ՝

ԳԵՐՇ. Տ. ՎԱՐԴԱՆ ԱՐՔ. ՏԵՄԻՐԾԵԱՆ

Յաւարտ Ս. պատարագի հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի բարերարներու նմանեալներու հոգւոյն:

Սկիզբ ժամերգութեան՝ Ժամը 7:30ին
Ս. պատարագ՝ Ժամը 9:30ին
Օծումը՝ Ժամը 10:30ին
Բարոց՝ Օծման աւարտին Ժամը 11:45ին

Հոգեհանգիստ՝ Ժամը 11:45ին

Կը իրաւորենք եկեղեցւոյս ուխտասեղաններու բարերարները եւ մեր ժողովուրդի բոլոր զաւակները:

ԹԱՂԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՐԴ Ս. ՅԱԿՈԲ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ

ԼԵՈՆ ԹԱՇԵԱՆԻ ԳՈՒՑԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԲԱՆԱՍԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԳՐԱՆԵՆՈՒԹՅԱՆ ԿՐՄԵ

Արամ Ա. կաթողիկոսի հովանաւորութեամբ, Հայաստանի մէջ քրիստոնէութեան պետական կրօն հուշակամ 1700ամեակին առիթով, լիբանանահայ լուսանկարիչ Լեւոն Թաշեանի 12 նկարներէն խորանթիւ «Հայ Կողմ»-ի սրահին մէջ տուած լուսանկարչական ցուցահանդէս մը՝ «Հայկական Կիրիլիա» թեմայով: Ցուցահանդէսը կը տեղադրուի Կրիստոնէութեան կրօն հուշակամ 1700ամեակին առիթով, լիբանանահայ լուսանկարիչ Լեւոն Թաշեանի 12 նկարներէն խորանթիւ «Հայ Կողմ»-ի սրահին մէջ տուած լուսանկարչական ցուցահանդէս մը:



Պատկերը կը ցուցնէ Լեւոն Թաշեանի 12 նկարներէն խորանթիւ «Հայ Կողմ»-ի սրահին մէջ տուած լուսանկարչական ցուցահանդէսը: Ցուցահանդէսը կը տեղադրուի Կրիստոնէութեան կրօն հուշակամ 1700ամեակին առիթով, լիբանանահայ լուսանկարիչ Լեւոն Թաշեանի 12 նկարներէն խորանթիւ «Հայ Կողմ»-ի սրահին մէջ տուած լուսանկարչական ցուցահանդէս մը:

Ցուցահանդէսը կը տեղադրուի Կրիստոնէութեան կրօն հուշակամ 1700ամեակին առիթով, լիբանանահայ լուսանկարիչ Լեւոն Թաշեանի 12 նկարներէն խորանթիւ «Հայ Կողմ»-ի սրահին մէջ տուած լուսանկարչական ցուցահանդէս մը:

ԵՐԵՔ ՏԱՐՈՒՆ ՄԷՋ ԿԸ ՄՊԱՍՏՈՒԹՅԱՆ ԱԻԵԼԻ ՔԱՆ 260 ՄԻԼԻՈՆ ՏՈՒՆԱՐԻ ՆԵՐԴՐՈՒՄ

Նախնական տուեաններու համաձայն, Հայաստանի տնտեսութեան մէջ 2001-2003 թուականներուն կը սպասուի մօտ 260 միլիոն տոլարի ներդրում: Մեծ ներդրումներ պիտի կատարեն «Լինս»-ի Հիմնադրամը 103 միլիոն, «Սիպրիսի Ալիմի»-ի 50 միլիոն եւ «Է.Յ. Փի. Ժի. Լափս»-ը 20 միլիոն տոլար, պանդոկներու կառուցման մէջ յաջող տարի պիտի ներդրուի ոչ պակաս քան 35 միլիոն տոլար, բնագիտութեան հիմնարկին մէջ, «Անկամ» ծրագրով 30-40 միլիոն, «Նուշակ»-ի մէջ՝ 10-15 միլիոն տոլար: Այս մասին 16 Նոյեմբերին լրագրողներուն տեղեկութիւններ փոխանցեց Հայաստանի արդիւնաբերութեան եւ առեւտուրի նախարար Կարէն Ճշմարիտեան:

Նախարարը նաեւ յայտնեց, որ «ներդրումներու մասին» նոր օրէնքի նախագիծը կ'առաջարկուի թիւրքերէն ոչ այս, ապա յառաջիկայ ամիս պիտի յղէ Ազգային ժողով՝ քննարկման:

«ԿԱՄԱՌՈՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ՄԷՋԱԶԳԱՅԻՆ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԿԵԴՐՈՆ» Ի ՄԵՋԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄՊԱՍՏՈՒԹՅԱՆ ԱԻԵԼԻ ՔԱՆ

Սփիտքահայ հասարակական գործիչ Վազգէն Մելքոնեանի նախաձեռնութեամբ, Սպիտակ քաղաքին մէջ ստեղծուած է «Կամաւորականներու Միջազգային Մշակութային Կեդրոն»-ը: Կազմակերպութիւնը կը նպատակադրէ նպատակը զարգող ձեռներգներու կապերուն եւ այդ մարզին մէջ առաջին քայլերը առնողներուն ցուցաբերել մասնագիտական օգնութիւն:

Վազգէն Մելքոնեան եւ անոր նախաձեռնութեամբ ստեղծուած «Կամաւորականներու Միջազգային Մշակութային Կեդրոն»-ը կը նպատակադրէ նպատակը զարգող ձեռներգներու կապերուն եւ այդ մարզին մէջ առաջին քայլերը առնողներուն ցուցաբերել մասնագիտական օգնութիւն:

Վազգէն Մելքոնեան մտադիր է մօտ ապագային իր կազմակերպութեան գրասենեակներուն բացումը կատարել Երեւանի եւ Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան մէջ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ ՀԱՄԱԿԱՐԳԱԿԱՆ ՌԻՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ - ԽՐԱՆՃԱՆԸ

Տեղի կ'ունենայ Երեւանի, 21 Նոյեմբեր 2000, երեկոյեան ժամը 8:30-էն սկսեալ ճաշարան «Լա Զարաւան»-ի սրահին մէջ, Ռեյֆոն:

ՍՍԿ՝ 15 ՏՈՒՆԱՐ

ՏՈՀՄԻԿ ԴԱՍՏԻԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ

Դաստիարակութիւնը, իրա՛ւ առոււմով, մարդակերտումի արուեստն է։

Հայեցի տոհմիկ դաստիարակութիւնը՝ հայակերտումի։

Դաստիարակութիւն ըսելով՝ ի՞նչ կը հասկնանք։ Նախ՝ կրօնաբարոյական, առողջ հաւատք, առողջ սկզբունք։ Ապա՝ լեզու, գիտութիւն, գեղարուեստ։ Այս կերպ դաստիարակութիւնը կեանք է, ու կեանք՝ վեր կեանքէն բուսական եւ զգացական։ Այսպիսի դաստիարակութեամբ միմիայն մարդ կրնայ ապրիլ, ինչպէս պէտք է ապրի մարդը, հայը, քրիստոնեան։

Ապրիլ՝ ի՞նչ կը նշանակէ։ Դառնալ արժէք Աստուծոյ եւ մարդկութեան, ըն՝ նախնիքն եւ ազգին համար։ Արժէք է կրօնը, բարոյականը՝ հոգեկան։ Արժէք է լեզուն, գեղարուեստը, գիտութիւնը՝ նիւթական։

Այդ արժէքները չապրի մարդը, եթէ մաս հհանէ իր արիւն եւ միս դարձուցած կրօնէն, բարոյականէն, համբարած հարուստ գիտելիքներէն։

Որո՞ւն։ Ընտանիքին, ազգին, մարդկութեան։ Ան, որ արժէք է դարձած, կ'ապրի։ Ի՞նչ բանը։ Ճշմարտութիւնը, բարութիւնը, ազնուականութիւնը, գեղեցկութիւնը։ Հետեւաբար դաստիարակուած է, կրթուած է, կիրթ մարդ է։

Կիրթ մարդ է, եթէ իր մէջ չի ժխտեր հայը, հայը ու մարդը չեն ժխտեր քրիստոնեան։ Կիրթ մարդ է, եթէ բարի ու առաքինի կամքը բերրի ու արգասաբեր դարձուցած է զգացումը։ Կիրթ մարդ է, եթէ ինչ առողջ մարմին՝ դրած ի սպաս առողջ տիրող հոգիին։

Ուրեմն, այսպէս դարձած կիրթ մարդը, հայը, քրիստոնեան՝ փայլ կը սփռէ, լոյս կը ճառագայթէ, ջերմութիւն կը հաղորդէ։

Միայն կրօնաբարոյական առողջ դաստիարակութեամբ հայ մարդը կը դառնայ մնայուն արժէք։ Ու իրեւե մնայուն արժէք՝ նախ պէտք է ապրի իր ծնողքին համար, որուն կը պարտի այն, ինչ որ է ինք այսօր ու վաղը, եւ գործողութիւն անոնց վրայ, ու այն՝ այնպիսի ժամանակներու մէջ, որ մեծ գործ կը համարուի բաժնեկաւակները՝ ծնողներէն, եւ ունենալ զաւակները՝ առանց ծնողներու, ծնողներ՝ առանց զաւակներու։ Հրէշային է խօսքն անգամ, ուր մնաց՝ դաժան իրականութիւնը։

Ապա՝ ապրի իր ազգին համար, որուն տոհմային ընդունակութիւններուն կը պարտի աստիճանը, փայլը իր արժէքներուն։

Որովհետեւ անտարբերութիւնը հանդէպ ազգին՝ ամէնէն տխուր փաստը պիտի ըլլայ, թէ պակաս է իր մօտ հայը, կեանքը, արժէքը, կրթութիւնը։ Որովհետեւ կրթութեան հուծեան՝ եւ գաղափարին դէմ է ժխտել իր ինքնութիւնը, ուրանալ տոհմիկ առաքինութիւնները, առուելութիւնները, շլանալ օտարին լաւ ու գէշով եւ բռնել ճամբան հայակու օտարացումի՝ իրբեւ միջոց կրթութեան, յաջողութեան, համբաւի։

Ով որ իր հայութիւնը կ'ուրանայ, ոչ միայն կիրթ հայ է, անգամ կիրթ մարդ է։

Օթօ Վիլման՝ այդ գերման դաստիարակ իմաստասէրին միտքը հայացնելով՝ ըսեմ. «Կիրթ է մարդը, որ ճշդած է իր դիրքը հանդէպ մարդկութեան եւ ազգին, հայրենիքին եւ օտարին, ոչ թէ ժխտելով, այլ իրեն վայել դիրքին վրայ կենտրոնով»։

Ուրեմն համադրէ երկուքը ներդաշնակօրէն ու ինքզինքը բաժնէ ո՛չ հայէն, ո՛չ հայրենիքէն։

Աւելին։ Հայասիրութեանն բարձրանայ մարդասիրութեան, ազգայնականութեանն՝ համամարդկայնութեան։

Կտրու՛կ։ Միրելով իրենը, բայց չթերագնահատել օտարինը։

Եթէ մեր օրերուն կը հանդիպինք դժուարութեան՝ հայեցի կրթութեան նուիրական գործին, պատճառը փնտռեցէք հայադուրձ ծնողքին մօտ, որ հետամուտ է մուրալու։

Ի՞նչ բան։ Ամէն ինչ որ օտար է, իրեն համար հիանալի է, գեղեցիկ է, օրինակելի է, տենչալի է։ Ինչ որ բնիկ ու տոհմային՝ խտտան է ու թթերի։

Մուրացկանը, որովհետեւ, կիրթ ուղէ անգամ երեւալ, չի կրնար՝ ո՛չ իրբեւ հայ, ո՛չ իբրեւ մարդ։ Քանի ուրացող է արժէքներու լեզու, գրականութիւն, պատմութիւն, խտացուած բառով մը հայ մշակոյթ։

Լեզուն մանաւանդ, մեզի համար, միայն հնչուն բառ է, այլ՝ ոգի, փրիխոսփայութիւն, բնորոշող դիմագիծ։ Դաշտեցիկ՝ այդ մեծ հայ գրողին կը ձայնակցիմ, այսօր, այս պահուս. «Եկէք խօսենք, եղբայր իմ, հայերէն, Մասիս սարը խօսում է հայերէն, այս օտար աշխարհում.՝ եկ սիրենք մեր լեզուն ջերմօրէն, եւ վառենք վառուկինք՝ հայերէն»։

Ամենայն հայոց բանաստեղծը՝ Յովհաննէս Թումանյանն, իր ժամանակից հայերուն կ'ուղղէր սա ահաւոր հարցումը, որոնք սկսեր էին հեռանալ իրենց պապերուն բարբերէն ու բռներ՝ այլասերումի ճամբան.

«Ձեր նախնեացը չէք նման հայեր, ճուճիք այլեւս հայրենասէր այն ոգին, որոնք նրան հակատ տուէին ու մեռան։

Դուք ինչ առիք, դուք փառաւոր նախորդաց՝ անփառք ծնած, անփառք սնած զաւակները։

Այս ահաւոր հարցումին պիտի կարենայ պատասխանել միայն հայեցի դաստիարակութեամբ սնած ու մեծցած հայ մարդը. «Ես պիտի ապրիմ աչքերս թաթխած կապիտիկ՝ Աստուծոյ, Պիտի ապրիմ ընտանիքիս համար, ու պիտի ծառայեմ միաժամանակ՝ ազգիս ու մարդկութեան, իրբեւ արժէք՝ կրօնի, գիտութեան, գեղարուեստի»։

ԱՐԱՐԹ 2006

ՄԵԿ ԸԱՅԼ ՆՈՐԻՑ ԵՏ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ԸԱՍԱՐԿԱՆ ՃԱՆԱՊԱՐԻՍ

ՀԱՅՈՑ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՑԻ ԲԱՐՁՐԱՅՈՒՄԸ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՉԻ ՄԵԿՆԱԲԱՆՈՒԹԵԱՄԲ

«Ազգ»ի 14 Նոյեմբերի թիով հրատարակուած է ստորեւ տրուած յօդուածը, որ հայ գործարարը աւելի շահագրգռուած է ցիբական հարցերով, քան թէ ազգային պահանջներու գծով ձեռքբերուած վերջին իրագործումներով։

Յայտնապէս ընդվզեցուցիչ է գործարարն այն ասօքը, թէ՛ «Արցախի հարցի այս աճորշ վիճակին մէջ երկրորդ - երրորդ ձակատ բանալը խենթութիւն է», մինչ՝ հայ ժողովուրդը կը ձգտի արդարութեան՝ Հայկական Յեղապահութեան միջազգային ձանձուման միջոցով։

Ճորանայի մ'երակոյտի կողմից Հայոց Յեղասպանութեան ճանաչման, դրանից առաջ Միացեալ Նահանգների Բնակչութեան դրա քննարկման, ինչպէս նաեւ՝ մի քանի երկրներում հայկական լուպիների աշխատանքին «Ազգ»ը պարբերաբար անդրադարձում է։ Թուրքական հասարակայնութեան արձագանգներին անդրադարձել ենք, սակայն, հետաքրքիր եւ կարելուր է նաեւ տնտեսական, գործարար շրջանակներին արձագանքը, քանզի յայտնի է, որ Թուրքիայի գործարար, արդիւնաբերական, առետուրական շրջանակներն առաջին հերթին են շահագրգիռ երկու երկրների միջեւ եթէ առայժմ ոչ քաղաքական, ապա գոնէ առետուրատնտեսական կապերի հաստատումը։

Յիշեցնենք, որ արդէն հինգ տարուց աւելի է շարունակուում են հայ եւ թուրք գործարար շրջանակների փոխայցելութիւնները, ստեղծուել են Առյճիսկ հայ-թուրքական գործարար կապերի գարգացման կոմիտէներ։ Հայաստանի ու Թուրքիայի միջեւ առետուրական շրջանառութիւնը երկրների միջոցով որոշ մասնագէտների գնահատմամբ տարեկան հասնում է մօտ 200 միլիոն տոլար։ Վերջին տարիներին ստեղծուել են որոշ փոքրիկ համատեղ ձեռնարկութիւններ, Հայաստանում աշխատում են մի քանի մասնաւոր առետուրական ընկերութիւններ։ Թուրքիայում կողմից յատկապէս աշխուժ են Հայաստանի հարեւան կարսի, Էյրզրումի անհանգստեքը, Պոլսի առետուրական պալատի շուրջ հնաւորուած գործարար շրջանակները, հայկական կողմից՝ Հայաստանի արդիւնաբերողների ու գործարարների միութիւնը։ Թէ՛ ինչպիսի՞ մղումներ են ստացուել Թուրքիայից Հայոց Յեղասպանութեան հարցը վերջին շրջանում Արդից միջազգային քննարկման հարց

դառնալուց չետոյ, հայ-թուրքական գործարար կապերի գարգացման յանձնաժողովի, «Ապաւե՛ն» բեռնափոխադրումային ընկերութեան Անիսազահ Արսէն Դազարեանը «Ազգ»ին տուեց այս պահի ոգեշնչութեան խորապատկերի վրայ բաւականին իրօրօնակ մեկնաբանութիւն։

«Ազգը պարտաւոր է իր պատմական իրաւունքները բարձրացնել ու պայքարել դրանց համար միայն այն դէպքում, երբ երաշխարուած է գոնէ 50 տոկոսանոց յաղթանակը, եւ ի վիճակի է դաւանել տնտեսապէս, քաղաքականապէս, ուսմանականապէս։ Արցախի հարցի այս աճորշ վիճակում երկրորդ-երրորդ ճակատ բացելը խենթութիւն է»։

Ինչ վերաբերում է Թուրքիայից եկած մղումներին, ապա տեղեկացուեց, որ վերջերս ընդհատուած Պոլսի - Երեսն թոյիքը արդէն վերականգնուել է, սակայն վիզաների խտացումը դրութիւնը դեռեւս մնում է։ Վիզաների ձեռքբերման գործընթացը մի փոքր թանկացել ու երկարել է։ Վերոյիշեալի տնտեսական «էֆեքթ»ը եղաւ նաեւ այն, որ այսօր Թուրքիայից ներմուծումները մի փոքր թանկացել են, մէկ թոնի դէպքում՝ 300 - 400 տոլարի չափով։ Թուրքական կողմից Հայաստան եկող թուրքական ապուրները գներն արհեստական բարձրացնելու փորձ է արուել, բայց չի ստացուել, եւ այսօր Թուրքիայի հետ փակ առետուրի ծաւալները պահպանուում են։

Ա. Դազարեանը եւս համամիտ է այն մտքին, որ Յեղասպանութեան ճանաչման մասն մակարդակի քննարկումները պէտք է համարել հայերիս բարոյական յաղթանակը, թուրքական հասարակութեան մէջ խմորումների արդիւնքում թուրքերը սկսում են կամայք-կամաց հաշտուել այդ մտքի հետ, ինչո՞ւ չէ, շրջանում Հայաստանի դերը որոշ առումով բարձրացաւ, բայց թէ՛ ի՞նչ հետեւանքներ կը լինեն, «Ապաւե՛ն»ի Անիսազահը ձեռնարկ մնաց։ Ամեն դէպքում, ըստ Ա. Դազարեանի, այդ հարցի բարձրացումը խնամարում է լուրջ տնտեսական համարկմանը, խոշոր ծրագրերի իրականացմանը։ Նրա հետ գրոյցի վերջնական եզրակացութիւնը մօտաւորապէս այսպիսին էր՝ Յեղասպանութեան հարցը քննարկումը մէկ քալը ետ գցեց Հայաստանին շրջանային համարկումի ճանապարհին։

ԳԱՅԻԱՆԵ ՍՈՒԲՈՅԱՆ

«Ազգ»

ԶԿՐԿՆԵՆՔ ՆԱԽԿԻՆ ՍՄԱԼՆԵՐԸ

Համահայկական խաղերի կազմակերպիչ կոմիտէի չորրորդ նստաշրջանը Հոկտեմբերի 8-9ին անկազուել է Երեւանում, ապա՝ 10-11ին շարունակուել Ստեփանակերտում։ Մէկ ամսից աւելի ժամանակ է անցել, բայց այդ մասին միայն նոր տեղեկացուեց։ Փաստը զաւելչ-տակն է, իսկ իրողութեան բացայայտման շարժումները Հայաստանի Լրագրողի Տանը խաղերի կազմակերպիչ կոմիտէի նախագահ, Հայաստանի արտաքին գործեր նախարարութեան վարչութեան պետ Աշոտ Մելիք-Շահնազարեանի անցկացրած մամուլի ասուլիսն էր։

Ա. Մելիք-Շահնազարեանը պարզաբանեց, որ չունեն մամուլի հարցերով պատասխանատու։ Պատճառը ֆինանսական դժուարութիւններն են։ Նա չթաքցրեց, որ զգոհ է, թէ ինչպէս են լուսաբանուել նախորդ խաղերը, աւելի ճիշդ, մեղաւոր համարեց Հայաստանի մշակոյթի, մարմնակրթութեան, երիտասարդութեան հարցերի նախարարութեան լրատուական ծառայութեանը։ Դժուար է ասել, թէ ինչ հիմունքներով։ Ճշմարտութիւնն այն է, որ մարդիկ աշխատել են անչահախնդիր, առանց համակարգչի։ Եւ եթէ իրերին ճիշդ հայեացքով նայենք, դա ամենեւին էլ նրանց գործը չի եղել։

Ինչ վերաբերում է նախորդ խաղերին, ապա գաղտնիք չէ, որ դրանք անցել են մեծ թերութիւններով։ Գլխաւորը որ հաշուի չի առնուել, թէ ինչ իրավիճակ է Սփիւռքում։ Շատ է խօսուում այն մասին, թէ խաղերը հայերին միաւորելու նպատակ են հետապնդում։ Բայց չմոտաւորուած խոշոր կառույցներ, որոնք իրենց մարզական յաջողութիւնները ինքնահաստատման գլխաւոր նախապայման են համարում։ Ցաւալի է, բայց տարբեր երկրներ, տուեալ դէպքում՝ քաղաքները, չեն կարող հանդէս գալ միասնական խմբերով, իսկ այդ մասին երեւանում չեն հասկանում։ Ջարմանալի է, որ չկողմնորոշուողները մէկն էլ կենանքում շատ բան տեսած, դիւանապէս Աշոտ Մելիք-Շահնազարեանն է։

Նախորդ խաղերում զէպերն են եղել, երբ Սփիւռքի մեր մի շարք ներկայացուցիչները, այդ թւում նաեւ Աթէնքը, պատուիրակներ չեն ուղարկել խաղերին։ Այս անգամ էլ, փաստօրէն, ոչինչ չի արոււմ նման տխուր փաստերից խուսափելու համար։

Ա. Մելիք-Շահնազարեանը նշեց, որ քայլեր են ձեռնարկուում խաղերի անցկացման կանոնադրութիւն ստեղծելու ուղղութեամբ։ Ցոյս յայտուեց, որ յաջողութեան Ապրիլին կայանալիք խաղերի կազմակերպիչ կոմիտէի հիդգեթորը նստաշրջանում կանոնադրութիւնը կը հաստատուի։ Ասուեց, որ 2001 թուականին կայանալիք խաղերին կը մասնակցեն նոր 10 երկրների 15 քաղաքների պատուիրակները։ Ցայտուեց, որ ընդհանուր առմամբ կը մասնակցեն 40 երկրների 70 քաղաքների ներկայացուցիչները։ Սպասոււմ է շուրջ 2500 այցելու։ Միաժամանակ, զգոհութիւն յայտուեց, որ Հայաստանի իշխանութիւնները նախապատրաստական հարցերում նախորդ ստուգատեսի կազմակերպիչներին աջակցել են միայն վերջին երկու ամիսներին։ Ա. Մելիք-Շահնազարեանը չթաքցրեց, որ իրենք հովանաւորները գրեթէ չունեն, իսկ ստացուած գումարներն օգտագործում են ընթացիկ ֆինանսական խնդիրները կարգաւորելու համար։ Նա նշեց, որ խաղերը կազմակերպելու համար լաւ կը լինէր, որ Հայաստանի կառավարութիւնը յատկացէր 200-300 հազար տոլար։ Ասուեց նաեւ այն մասին, որ Հայաստան այցելած խաղերի ամէն մի մասնակից շաբաթական ծախսում է շուրջ 1000 տոլար եւ այդ ամէնը պետութեան օգտին է։ Ինչ խօսք, զժաբ է համաձայնել, քանի որ պարզ չէ, թէ որտեղ են այդ գումարները ծախսոււմ, եւ դրանք մեծ մասը պետութեան գրպանը չի դնում։

Երկրորդ համահայկական խաղերում նախատեսոււմ է ընդլայնել մրցաձեւերի

«ԵՐԿԻՐ»

Շարք էջ 6

ԻՐԱՆ - ԹՈՒՐԿԻԱ

ՄԷԿԸ ՄՊԱՆԵՈՒՄ Է, ՄԻԲՄԸ՝ ՍԱՏԱՐՈՒՄ

Յիրաւի, այս փոխկապակցուած աշխարհում պետութիւններն առաջնորդում են ոչ թէ վիպապաշտ յոյգերով կամ էլ բարոյակոծական սկզբունքներով, այլ պարզ ու ըմբռնելի շահերով։ Հակադրութիւնների միասնութեան ու պայքարի այս բարդ հոլովոյթում էլ կերտոււմ է պատմութիւնը, որը եւ ուսանելի դաս է, եւ անվերջ պատիժ, եթէ ու՛ կամ ցեղի կամք չկայ ի վերջոյ պատասխանատուութիւն կրելու կատարած ոճրագործութիւնների համար։ Այդ իմաստով ընորոշ է յատկապէս մեր շրջանը, որն այսօր իրենից ներկայացնում է պատմութեան աշխուժ վերապրման եւ քաղաքական գարգացումների խոռացման մի թատերաբեմ։ Այստեղ, փաստօրէն, ամէն ինչ վերածեւտարոււմ է Հարաւային Կովկասի երեք հանրապետութիւնների միջազգային համակարգ մուտք գործելով։ 70 տարի շարունակ գոյութիւն է ունեցել «Նորիորային Միութիւն - Իրան - Թուրքիա» քաղաքական եռանկիւնի, որն ճշուած երեք հանրապետութիւնները աշխարհաքաղաքական իրողութիւն չեն եղել։ Օրինակ, խորիորային ղեկավարները, առանց խղճի խայթ գգալու, կարող էին յայտարարել, որ իրենք թուրքիայից հողային պահանջներ չունեն։ Պատկերը կտրուկ փոխոււմ է պետական անկախութեան հռչակմամբ։ Ազգայնացման անմիջապէս կողմնորոշոււմ է դէպի Անգարա։ Վրաստանն արեւմտեան հովանաւորներ է փնտռում ռուսական ազդեցութիւնից ազատուելու համար։ Հայաստանը ընտրութեան մեծ հնարաւորութիւն չունի, առաւել եւս արցախեան ազգային-ազատագրական պայտրքումն յարեցող յետոյ։ Բնականակաղորութիւնը երկու հարեւանների հետ արեւելքում է արեւմուտքում նրան առարկայօրէն պահում է հիւսիս - հարաւ առանցքի վրայ։

Հարաւային Կովկասի նորանկախ երկրները աշխարհի հզօրներին հետաքրքրում են ոչ միայն ռազմական կարողականութեամբ ու արտաքին քաղաքական կողմնորոշումներով, այլեւ ընկերային - տնտեսական, մտաւորական հարստութիւններով, անգամ պատմական իրողութիւններով։ Այս իտրապատկերի վրայ Ազգայնացը, որինակ, ձգտում է միջազգային ապարել մուտք գործել շեշտելով իր բնական ուժանշանային հարստութիւնները։ Վրաստանն առաջ է մղում իր աշխարհագրական դիրքի յարմարաւտութիւնը՝ ելքը դէպի բաց ծով։ Իսկ Հայաստանն ընկալում է որպէս մտաւորական մեծ հարստութիւնը ունեցող, հայկական հզօր Սփիւռքի աջակցութիւնը վայելող մի երկիր։ Բացի այդ, մեր պետութիւնն ու ազգը ունեն եւս մի խնդիր, որն այսօր դարձել է գերտրտութիւնների համայն ուշադրութեան առարկան։ Դա 20րդ դարի առաջին Յեղասպանութեան Հայոց եղերի ճանաչման հարցն է։ Ամերիկայի Միացեալ Նահանգները լրջադոյն քալ կատարեցին այդ ուղղութեամբ, եւ միայն վերանաւ նախապահական ընտրութիւնները ստիպեցին դադար առնել։ Երոպայում վճռապէս քալ կատարեց Յրանման, յայտորդ Իտալիան է, ակնկալոււմ է հարցի քննարկումը Գերմանիայի Պուստրաթաքում։ Միջազգային հանրութիւնը վերջապէս գիտակցում է շղատապարտել հինը, նշանակում է հող ճայտապատաստել նոր ոճրագործութիւնների համար։

Այս ընդհանուր խորապատկերի վրայ, Թուրքիան կամայականայ պարում է մնայուն լարուածութեան մի շրջան։ Հակազդեցութեան փորձերը այդ են վկայում. մէկ անհետաւտօրէն ձգտում է ամուսնել պատմական իրողութիւնը, անգամ ժխտել բուն փաստը նենգափոխելով եղածը թէ իբր առկալ են եղել երկուստեք բախումներ, որոնցից աւելի շատ տուժել են հայերը։ Եթէ ցեղասպանութիւն ու գաղթ չի եղել, ապա ո՞ր են Արեւմտեան Հայաստանի տէրերը, ինչո՞ւ այդ երկիրը պարպոււմ է ինքնայայտիք։ Հարցերը, որ Թուրքական կողմը չի շօշափում։ Մէկ էլ սկսում է սպառնալ քուրդի Ամերիկային, Յրանսային, շրջանին, Հայաստանին։ Քանի որ հարցը խիստ ցաւոտ է, եւ Թուրքիան բոլորովին պատրաստ չէ դրան, սկսում է տարաբանութեան մայրաքի պահատակները տալ։ Այսպէս, որպէսզի ինչ-որ կերպ կարողանար կանխել ֆրանսական օրէնսդիրների հայասնաստ քալը, Անգարան շտապում է յայտարարել, թէ Յեղասպանութեան ճանաչումը չի նպաստի շրջանի անվտանգութեան ու խաղաղութեան ամրապնդմանը։ Մէկ այլ բան էլ ասուեց. Յեղասպանութեան ճանաչումը կուժեղացնի Հայաստանի շրջանային մեկուսացումը։ Այսինքն իբր, ին մասին չէ, որ մտահոգուած են, այլ շրջանի։ Բայց թէ մէկը միւսի հետ ին

Միջազգային Քաղաքական

ՕՏԻՐԻ(*) ԱՐԵՒԵԼՔԸ ՏԱԿԱԻՆ ԳՐԱԻՈՒԱԾ

Ստորեւ բարգմանաբար կու տանք «Ուոլ Սթրիթ Ճրոնըլ Եւրոփ» թերթին մէջ լոյս տեսած յօդուածը, որ կ'անդրադառնայ Վրաստանի ուսական խարխիւներէն ուսական բանակին հեռացման: Յօդուածագիր Վլաստիմիր Սոքոբ, որ Ուաշինգթոնի Ճէյմսթաուն Էքսփրեսի կլիաւոր վերլուծաբաններէն է, մտահոգութիւն կը յայտնէ այդ գործընթացին մէջ Ռուսիոյ դիրքորոշումին մասին: Թեւ յօդուածին մէջ ներկայացուած են հետաքրքրական վերլուծութիւններ, սակայն յօդուածագիրը բացայայտօրէն կ'որոշէր իր կարծիքը կեցուածք եւ հարցին կը մօտենայ արեւմտամետ դիտարկումներ:

Մէկ տարի առաջ Եւրոպայի Ապահովութեան եւ Համագործակցութեան կազմակերպութեան վեհաժողովը Հիմնական որոշումներ տուաւ Վրաստանի անկախութիւնը պահպանելու եւ Անդրկովկասի անվտանգութիւնը ամրապնդելու համար: Վեհաժողովը Ռուսիայէն պահանջեց, որ Վրաստանի մէջ ռուսական չորս խարխիւներէն դուրս բերէ իր ծանր զէնքերը, մինչեւ Յուլիս 2001 ամբողջութեամբ պարզէ վազիանիի եւ կուստուրմիսի խարխիւները եւ բանակի վրաստանի հետ Պաթումի եւ Ախալքալաքի խարխիւներու վերջնական պարզումին մասին: Ռուսիա պաշտօնապէս ընդունեց այդ պարտաւորութիւնները:

Սակայն Ռուսիոյ նոր նախագահ Վլաստիմիր ֆուլիին ղեկավարութեամբ Մոսկուա կը փորձէ խուսափել եւ նոյնիսկ փոխել Վրաստանի վերաբերեցով ԵԱՀԿի որոշումները: Ռուս-վրացական բանակցութիւններու իւրաքանչիւր հանգրուան կ'ապացուցէ, որ Մոսկուա կը փորձէ պահել Վրաստանի մէջ իր զինուորական խարխիւները:

Ռուսիա սկսած է ոչնչացնել այն ծանր զէնքերը, որոնք կ'անցնին Եւրոպայի մէջ աւանդական զէնքերու մասին համաձայնագիրով ճշգրտած սահմանները: Սակայն միտամանակ Մոսկուա կը փորձէ որեւէ կերպով այդ չորս խարխիւներուն վրայ պահել իր հակակշիռը: Ռուսիոյ ներկայ մարտավարութիւնը կ'ենթադրէ, որ երբ ծանր զէնքերու քանակը համապատասխանէ համաձայնագրի պահանջներուն, Արեւմուտքը պիտի հանդարտի եւ հանդուրժէ Վրաստանի մէջ ռուսական զինուորական ներկայութիւնը:

Բանակցութիւններու վերջին հանգրուանը կեղծոնացած էր Կուստուրմիսի խարխիւին վրայ, որ կը գտնուի Արխալքալաքի մէջ: Երբ 1993էն ի վեր կը գտնուի ռուսերու կողմէ զինուած արխալքալաքի հակակշիռին տակ: Երբ 1993-ին հակեն ռուսական խաղաղապահ ուժերը, որոնք միջազգային որեւէ արտօնութիւն չունին: Ռուսերը կ'ըսեն, թէ իրենք չեն կրնար շրջանէն դուրս բերել իրենց սպառազինութիւնը, որովհետեւ արխալքալաքի կրնան արգելակել զէնքերու պարզումը եւ նոյնիսկ զբաւել զանոնք: Արխալքալաքի նախապէս սպառնացած են, որ այդպէս պիտի ընեն:

Նմանօրինակ սպառնալիքներ կատարեցին նաեւ ռուս-վրացական վերջին բանակցութիւններու ընթացքին: Սակայն ինք՝ Մոսկուան է, որ արխալքալաքի ղեկավարները ուժի հասցուցած է, զինած է զանոնք եւ կարելիութիւն ստեղծած է, որ անոնք չըջան զբաւել զանոնք պատերազմի միջոցով, իսկ ներկայիս կը ներէ անոնց սպառնալիքները:

Արխալքալաքի եւ կուստուրմիսի մէջ իրավիճակին կրկնօրինակ կարելի է տեսնել Մոսկուայի Մերձստիսթրեան շրջանին մէջ: Այնտեղ եւս ռուսական հովանաւորութիւնը վայելող անջատողականները կը սպառնան արգելակել ռուսական սպառազինութեան պարզումը կամ գրաւել զանոնք, եթէ Մոլտովա պնդէ, որ այդ զէնքերը Ռուսիա տեղափոխուին: Այս խարխիւի իրավիճակը կարելիութիւն կ'ընձեռնէ Ռուսիոյ, որ ներկայանայ իբրեւ կայունութեան պահպանիչ եւ այդպիսով պահէ իր զէնքերը եւ բանակը շրջանին մէջ:

Օրտադրութիւնով այս լծակը՝ Մոսկուա կը փորձէ համոզել Վրաստանը, որ հաւանութիւն տայ կուստուրմիսի խարխիւրը ռուսական խաղաղապահ ուժերուն յանձնել:

Խարխիւի ընդլայնումը անուանափոխութիւնը անիմաստ է թէ՛ իրաւական եւ թէ՛ գործնական իմաստով: Սակայն այսպիսով Մոսկուա կրնայ խուսափել ԵԱՀԿի նկատմամբ ունեցած իր պարտաւորութիւններէն եւ Վրաստանի հաւանութիւնը օգտագործել այդ քայլը արդարացնելու համար: Մոսկուայի առաջարկին համաձայն, կուստուրմիսի պիտի վերածուի «մարզումի եւ հանգիստի կեդրոնի»՝ ռուս խաղաղապահ ուժերուն համար:

Ռուս-վրացական վերջին բանակցութիւնները չկրցան նաեւ լուծել Թիֆլիսի մօտակայ ռուսական ցամաքային ուժերու եւ օդուժի վազիանի խարխիւին հարցը: Ներկայիս Ռուսիոյ բանակը կ'ամբողջացնէ Եւրոպայի մէջ աւանդական զէնքերու համաձայնագիրով ճշգրտած վազիանիի խարխիւին զէնքերը պարզելու գործընթացը: Սակայն անոնք կը պնդեն, որ խարխիւին օդակայանը մնաց ռուսական բանակի հակակշիռին տակ՝ Պաթումի եւ Ախալքալաքի խարխիւներուն համար պէտք եղած մատակարարումները կատարելու համար: Անոնք նաեւ կ'ուզեն պահել Թիֆլիսի մէջ ռուսական հրասայլերու վերանորոգման գործարանը, հիմնաւորելով, որ իր ընդլայնված ատկա միակնէ նախկին խորհրդային Միութեան Անդրկովկասի զինուորական շրջանի մէջ:

Պաթումի եւ Ախալքալաքի խարխիւներուն հարցը աւելի խրթին է: Այդ երկու խարխիւները, ինչպէս նաեւ վազիանիի եւ կուստուրմիսի, պարզապէս իր հրահրային Միութեան մնացուածներ են, որոնք անկախ Վրաստանի մէջ իրաւական ոչ մէկ կարգավիճակ ունին: Վրաստան կ'առաջարկէ, որ Ռուսիա երեք տարուան ընթացքին պարզէ այդ խարխիւները: Սակայն Մոսկուա կ'ուզէ, որ Վրաստան օրինականացնէ Պաթումի եւ Ախալքալաքի խարխիւներուն կարգավիճակը եւ զանոնք Ռուսիոյ յանձնէ 25 տարուան համար:

Ոմանց համաձայն, եթէ Վրաստան ճկունութիւն ցուցաբերէ կուստուրմիսի հարցին նկատմամբ, ապա Ռուսիա փոխադարձաբար ճկունութիւն պիտի ցուցաբերէ Պաթումի եւ Ախալքալաքի գծով: Սակայն ասիկա կրնայ վերածուիլ Մոսկուայի բանակցային ծանօթ թեքնիքին, երբ ան կը փորձէ առաւելագոյն զիջումներ կատարելու: Այս թեքնիքին յաջողութեան գրաւականը խնդրոյ առարկայ շրջանին մէջ ռուսական ուժի ներկայութիւնն է: Միայն ԵԱՀԿի վեհաժողովին որոշումներու ճշգրիտ գործադրումը կրնայ օգնել Վրաստանին, որ վերացնէ ռուսական այդ գործօնը:

Ռուսական 76 զբաւազաններու Վրաստանէն Հայաստան տեղափոխումը կը բարդացնէ ԵԱՀԿի վեհաժողովին ճշգրիտ գործադրումը: Ենթադրուած էր, որ ռուսական կողմը այդ սպառազինութիւնը Ռուսիա պիտի տեղափոխէր եւ ոչ թէ Հայաստան: Այդ քայլը կը հակադրուի Եւրոպայի մէջ աւանդական զէնքերու համաձայնագիրին, որուն նպատակն է նուազեցնել Անդրկովկասի մէջ ծանր զէնքերու քանակը: Անիկա նաեւ կը խախտէ զէնքերու քանակին մասին համաձայնագիրով ճշգրտած չափերը:

Հայաստանի մէջ ռուսական սպառազինութիւնը բնութագրման յատուկ հարց կը ստեղծէ: Այդ զէնքերը կ'ամ կը խախտեն համաձայնագիրով Հայաստանի համար ճշգրտած քանակը եւ կ'ամ՝ շրջանի մէջ Ռուսիոյ համար ճշգրտած քանակը:

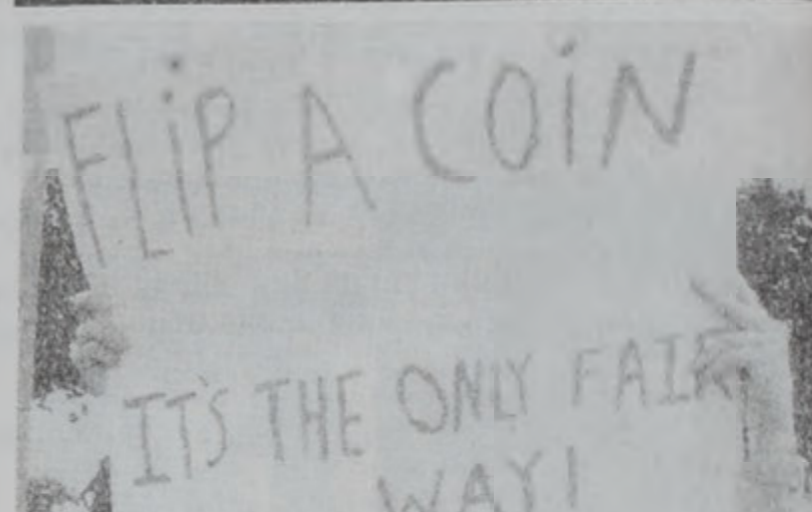
Ռուս-վրացական բանակցութիւններու յաջորդ հանգրուանին, որ նախատեսուած է յաւաքիկայ ամսուան ընթացքին, պիտի ջրնարկուին կուստուրմիսի խարխիւին կարգավիճակի սահմանումին առնչուող հարցեր: Դեկտեմբերին Մոսկուա կրնայ ըսել, թէ իր սպառազինութիւնը գրեթէ ամբողջութեամբ կը համապատասխանէ աւանդական զէնքերու մասին համաձայնագրի պահանջներուն: Արեւմտեան պետութիւններ պէտք չէ հանդուրժեն ԵԱՀԿի որոշումներու նկատմամբ նմանօրինակ վերաբերում եւ պէտք չէ Վրաստանը առանձին ձգեն Ռուսիոյ հետ այս բանակցութիւններուն ընթացքին:

(*) Օտեր. Եւրոպայի վեհաժողովին (Փետրուար 1945) Խորհրդային Միութեան եւ միւս կողմէ Միացեալ Նահանգներու եւ Բրիտանիոյ միջեւ տպարկարծութիւններ ծագեցան Լեհաստան - Գերմանիա սահմանի վերաբերեալ:

Խորհրդային Միութիւնը կ'առաջարկէր Օտեր (Օտրա) - Նիսէ գետերէն անցնող սահմանը, իսկ Մ. Նահանգներ եւ Բրիտանիա կ'առաջարկէին աւելի դեպի արեւելք գտնուող սահմանագիծ մը: Հարցը չլուծուեցաւ Եւրոպայի վեհաժողովին:

Սակայն մինչեւ Փոթստամի վեհաժողովը (Յուլիս - Օգոստոս 1945) Կարմիր Բանակը գրաւեց Օտեր գետին արեւելեան շրջանները եւ այդպիսով Մ. Միութիւնը վեհաժողովին կրցաւ պարտադրել իր առաջարկած սահմանագիծին ընդունումը:

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԴԷՊՔԵՐ՝ ԼՈՒՍԱՆԿԱՐՆԵՐՈՎ



Նկարին մէջ ֆլորիտացի սը ամերիկեան նախագահական ընտրութիւններու առեղծուածին մասին սրամիտ լուծում մը կ'առաջարկէ՝ «Մետալի դրամի խաղին դիմեցէք. միակ արդար ձեւն է»:

Առանց ֆլորիտայի արդիւններուն, ընտրական քուէներու ընդհանուր արդիւնը ի սպասու Կորին է՝ 255 - 246: Ֆլորիտա նահանգը ի սպասու Կորին է՝ 25 ընտրական քուէ, հետեւաբար ձեռքով կատարուող հաշարկումին արդիւնը, որ սակայն կը յամենայ, վճռորոշ դեր ունի:



Փերոլի մայրաքաղաք Լիմայի մէջ նախագահական պալատին դիմաց 15 Նոյեմբերին տեղի ունեցած ցայցին ընթացքին փերուցի աշխատուոր սը կը յարձակի ոստիկանութեան վրայ:

Նախագահ Ալպերթո Ֆուէմորի կը դիմագրաւ փտածուրեան ամբաստանութիւններ, որոնց պատճառով երկրին մէջ ծայր առած բողոքի ցոյցերը կ'ակահարկեն միջեւ նախագահական ժամանակաշրջանի արարտ (Յուլիս 2001) պաշտօնի վրայ սնալու անոր յոյսերը:



10էն 14 Նոյեմբերին Հաւանայի մէջ տեղի ունեցաւ «Զուպայի հետ բարեկամութեան եւ հաշտութեան համաշխարհային հանդիպում», որուն մասնակցելու համար Զուպա ժամանած էին 120 երկիրներէ Զուպայի համակիրներ, ներառեալ՝ ամերիկացիներ:

Հանդիպումի արարտին շուրջ 8000 հոգի՝ օտարներ, քուպացի եւ լատին ամերիկացի ուսանողներ միացան Զուպայի նախագահ Ֆիտէլ Զաւարտիս բողոքելով ամերիկեան ամբարկոյցին դէմ եւ պահանջելով անոր վերացումը:

Նկարին մէջ Զաւարտ Զուպայի դուռը կը պարզէ, իսկ կողքին ամերիկացի պատուելի Լուչաս Ուոքըր կ'երգէ:



Եուկոսլաւիոյ նախագահ Վիաչեսլաւ Զոքոուիցա (ձախից) եւ արտաքին գործոց նախարար Կորան Սվիլանովիչ ներկայ գտնուեցան Հարաւարեւելեան Եւրոպայի Պաշտաններու կայունացման դաշինքի առաջին խորհրդաժողովին, որուն բացումը տեղի ունեցաւ Պեկրասի մէջ 13 Նոյեմբերին: Պրիւքսի մէջ հաստատուած դաշինքը, որ ստեղծուեցաւ Զոսովոյի պատերազմէն ետք, առաջին միջազգային կազմակերպութիւնն է, որուն կ'անդամակցի Եուկոսլաւիա՝ նախագահ Զոքոուիցայի պաշտօնը ստանձնելէն ի վեր: Խորհրդաժողովը զլիաւորապէս արծարծեց ձեռնուան ընթացքին Եուկոսլաւիոյ օգնութիւն հասցնելու ձեւը:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ԴԱՐԱՐՈՒԹԵՍՏԻ ՄԻԱԲՈՐԸ

Կը ներկայացնէ «ԲՆԱՐ» ԴԱՐԱՆՈՒՄԻ ԵԼՈՅԹՆԵՐԸ

Պարուսոյց՝ **ՖԵԼԻՔՍ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆԵԱՆ**

Ուրբաթ 17, Ծաբաթ 18, Կիրակի 19, Ծաբաթ 25 եւ Կիրակի 26 Նոյեմբեր 2000, Երեկոյեան ժամը 8:30ին, Մոնթեո սրահին մէջ, (Թապարիս):

BYBLOS BANK
A BANK FOR LIFE

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ

Կազմակերպութեամբ՝ **Հ. Ս. Ը. Մ.Ի ԾՐՋԱՆԱՅԻՆ ՍԿԱՌԻՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴԻ**

Ընդամաւորութեամբ՝ **Հ. Ս. Ը. Մ.Ի ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԾՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ**

Տեղի կ'ունենայ Ծաբաթ, 25 Նոյեմբեր 2000, Երեկոյեան ժամը 8:30էն սկսեալ, «Լը Տոմ» ձաշարանին մէջ, Աժարուրի ձամբուն վրայ:

- Տոմերը պահանջել Գրատուն Նարեկացիին:
- Ճաշկերոյթին նպատակն է նախկին եւ ներկայ Հ.Ս.Ը.Մ.ականներ համայնմը:

ԶԿՐԿՆԵՆՔ ՆԱԽԿԻՆ ՍԽԱՆՆԵՐԸ

Ծարուակուած 5րդ էջէն

Թիւր: Համալիր ստուգատեսի ծրագրում ֆոթոպոլ, պատքեթպոլ, վոլիպոլ, թեթեւ ատլետիկա, թենիս, փինկ փոնկ, ճատրակ մարզաձեւերին կ'աւելանայ նաեւ լողը:

Խօսուեց այն մասին, որ մինչեւ Յունուարի 31ը պէտք է յայտեր ստացուեն, թէ որ քաղաքները որ մարզաձեւերից են մասնակցելու խաղերին:

Հանրապետական մարմնակրթութեան վարչութեան պետ Արմէն Գրիգորեան հաւաստիացրեց, որ հնարաւորը կ'արուի, որպէսզի խաղերը կայանան Հայաստանի լաւագոյն մարզական համալիրներում: Նա նաեւ նշեց, որ նախատեսուած է թեթեւ ատլետիկայի մրցաշարն անցկացնել Ծաղկաձորի յարմարաւէտ մարզական համալիրում:

Խաղերը մեկնարկելու են Օգոստոսի 18ին եւ աւարտուելու են 26ին: Բացման եւ փակման հանդիսաւոր արարողութիւնները կայանալու են «Հանրապետական» մարզադաշտում:

Ինչ խօսք, մտադրացումը լաւն է, սակայն պէտք է փորձել զերծ մնալ նախկինում թոյլ տրուած սխալներէ:

Հ. Յ. Դ. «Է. ԱՎՆՈՒՄ» ԿՈՄԻՏԵՈՒԹԻՒՆ

ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ — ԴԱՐԱՆԱՆԴԵՍ

Կազմակերպութեամբ՝ **«Է. ԱՎՆՈՒՄ» ԿՈՄԻՏԵՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՅԻՆ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԻՆ**

Կերպէն **ԱՐԱՐԱՏ ԱՇԱՐՈՆԵԱՆ ԵՒ ՎԻՊԵՆ ՏԻՃՉԵԼԵՆԵԱՆ**

Մասնակցութեամբ՝ **ՇԱՆՁ ՏԻՃՉԵԼԵՆԵԱՆԻ ԵՒ ԻՐ ՆՈՒԱԿԱՆՈՒՄԻՆ**

Տեղի կ'ունենայ Ծաբաթ, 25 Նոյեմբեր 2000, Երեկոյեան ժամը 9:00էն սկսեալ, «Էսոր Էլ Սուֆարա» ձաշարանին մէջ, Տրպայայ:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԼՕՍԻ Ծրջանային Վարչութիւնը Դեկտեմբեր - Յունուար ամիսներու ընթացքին Գիւմրիի եւ Արցախի մեր կարիքաւոր հայրենակիցներուն համար գործածուած եւ նոր հազուստներ պիտի հաւաքէ եւ առաքէ Հայաստան: Բոլոր անոնք, որոնք կը փափաքին օժանդակել այս ծրագիրին, իրենց ծրարները հասցնեն ԼՕՍԻ Ծրջանային Վարչութեան քարտուղարութեան գրասենեակը: Կարեւորութեամբ կ'ընդգծենք, որ հազուստները կրնան ըլլալ գործածուած, բայց մաքուր, նոր վիճակի մէջ եւ արդուկուած, այլապէս յանձնարուողը նկատի պիտի չունենայ զանոնք: Լաւ կ'ըլլայ նաեւ, որ իւրաքանչիւր տրցալ կ'առանձնացնէ եւ այդպէս ծրարուած ուղարկէ. (տարատներ, շապիկներ, ժաքեթներ, ձմրան տաք հագուստներ առանձին - առանձին):

Ծնորհակալութիւն **ԼՕՍԻ ԾՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ**

ՕՐԱՏԵՏՐ

ՀԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐ



◆ **ԲԱՅԵՑ ԱԼ ՄԱՍՏԻՆԱ** (Հսփաս, Էլիթ, Կայաքսի) - Ֆիլմը կը ցերեկայացնէ լիբանանեան քաղաքացիական պատերազմը. դիտում՝ ժամ Եւրոպայի պրիմալով:

◆ **ՏԸՆԿՆԻՆ ԿԸԹԹ** (Հսփաս, Ամփիր/Տիւ, Ստոնք, Մթալլէս 2001, Կայաքսի, Լիւ, Լաս Սալինաս) - Գիրքերու հաւաքածոյի սիրահար մը կը փնտրէ Կիբը մը սատանային մասին, գրուած Գոյնիքը ստանալու համար:

◆ **ՏԸՆԿՆԻՆ ԱՆՈՒՐ** (Փլանք/Ապրած, Ջոյք, Փլազա, Թրիփոլի, Բոնքորտ, Ֆրիոլի) - Գաղտնի սպասարկութեան պաշտօնէալ մը անարդարօրէն կ'ամբաստանուի ճիշտութիւնը սպանութեան, որուն պատճառով կը հաւանուի: Ան կը փորձէ արդարութիւնը երևան հանել:

◆ **ՍՆՕ ՏԷՅ** (Փլանք/Ապրած, Ջոյք, Բոնքորտ, Թրիփոլի) - Չիլիի մը քննարկով, Գոյնիքը սպանուած ժապաւե՛ն մը:

◆ **ՏԵՆԻՍ 571** (Հսփաս, Ամփիր/Տիւ, Ստոնք, Մթալլէս 2001, Կայաքսի, ԱՍԵՐ Էլի, Լաս Սալինաս, Մթալլէս) - Բ. Աշխարհամարտէն ստեղծուած Գիթը մը: Ամերիկացի ծառայող քանակայիններ կը գործողողուին գերմանական խանգարում ընդծովեայ մը, իրեն թէ Գործողողուին:

◆ **ՍԹԵՆՍ ԲԱՆԻՊՈՅՉ** (Փլանք/Ապրած, Ջոյք, Բոնքորտ, Թրիփոլի) - Վերջին անգամուան համար դարձեալ կը գործողողուին իրենց անակից աշխարհը: Բնաճարիչը և դերասանը՝ Քլիմ Իսպուրտ:

◆ **ՖՐԻՔՐՈՒՆՆԱՍ** (Փլանք/Ապրած, Ջոյք, Բոնքորտ, Թրիփոլի, Ֆրիոլի) - Ֆիլմը կը դրանայ գաղտնի ոստիկանի մը շուրջ, որ կը կապուի արկածի պատճառով մահացած իր հորը հետ:

◆ **ՈՒՍԻՔ ԼԱՅՉ ՊԻՆԻՔ** (Ամփիր/Սոֆի, Տիւ, Ստոնք, Մթալլէս 2001, Կայաքսի, ԱՍԵՐ Էլի, Լաս Սալինաս, Էլիթ, Արլանքիս) - ՀԼԻԿը Թորոն և Միշէ Թֆայֆը ամուլը այնպէս կը զգայ, թէ իրենց քնակաբանը քնակում է նաև... «Գիթ»-ներով:

◆ **ՏԸՆԿՆԻՆ ՊԵՆՏԱՆ** (Ամփիր/Ստոնք, Մթալլէս 2001) - Ֆիլմը կը դրանայ ետկայի ուսուցչուհի Մատնայի եւ անոր մտերիմ ընկերոջ (միասնական) յարաբերութեան վրայ:

◆ **ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.** (Էլիթ, Լաս Սալինաս, Փլանք/Ապրած, Ջոյք, Փլազա, Ֆրիոլի, Թրիփոլի) - Հետաքննչի հնչակաւոր - Է. Մ. Թի. - հաղորդաշարին դերակատարները, Գոյն ձեռի կատակներով փոխադրուած են մեծ պատասա:

◆ **ԿՈՐԵՍՄ** (Փլանք/Ապրած, Ջոյք, Բոնքորտ, Մթալլէս) - Գեղեցիկ օրինակ մը Հոնկ Բոնկ կ'ուղղուի արկածալից քննարկութեան մը համար: Ան կը սիրահարի միլիտարտերի մը՝ Մեքի Չլեք:

◆ **ՈՒՍԻՔ ԲՐԻՏ** (Փլանք/Ապրած, Ջոյք, Բոնքորտ) - Երիտասարդ մը սիրային յարաբերութիւնը փրկելու համար կ'ուղեւորուի արկածալից քննարկութեան մը իր գարնկերներուն ընկերակցութեամբ:

◆ **ՉԻՔԸ ԻՍԱ** (Փլանք/Ապրած, Ջոյք, Բոնքորտ) - Կենդանի գնահատուած է: Լաս մը, որ կ'ուղեւորուի փախչելի «Ինք» անունով աքլորի մը հետ, որ անոր կ'օժանդակէ նրա գնորտ իրականացումը:

◆ **ՆՈՒՐ ՓՐՈՆՏԵՍՐԸ** (Փլանք/Թրիփոլի, Ֆրիոլի) - Առաջին Գաղտնակալութիւնը, որ Էտի Մըքի դարձեալ անորը ընտանիքին դէր ստանձնած է:

◆ **ՏԸՆԿՆԻՆ ԲՈՒՐՆԱ** (Հսփաս, Ամփիր/Տիւ, ԱՍԵՐ Էլի, Էլիթ, Լաս Սալինաս) - Ընտանիքի մը հայր (Մեյ Կիպրոն) անգիտօրէն իր կուսակից անգիտօրէն էր, պատերազմ կը յայտարարէ անոնց դէմ և յեղափոխութիւնը կը ղեկավարէ:

ԹԷ. ԷԼ.
7:30.- Արաբերէն լուրեր
8:00.- Եւրոնիւզիոյ
8:30.- Արաբ. յայտագիր
9:00.- Սապախո
11:30.- Արաբերէն լուրեր
11:45.- Սապախո
14:30.- Արաբերէն լուրեր
15:00.- Բիլի
15:05.- Տեղ. ֆիլմ
16:00.- Արաբ. յայտագիր
17:00.- Խաղեր
18:30.- Խաղեր
19:30.- Արաբերէն լուրեր
20:30.- Ամ երկար ծապաւե՛ն

22:30.- Բարաւաք
23:00.- Արաբերէն լուրեր
00:00.- Միւլիք

ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.
6:30.- Էլիթ
7:00.- Միւլիք Սթրիտիո

8:00.- Մակապի
8:30.- Վիտէօ Կակ
9:00.- Տիվերթիւքսիան
11:30.- Սիւն Սիւնֆիլ
12:15.- Բի Է Բի
13:00.- Խաղեր
13:45.- Շուֆ Ուա Իշթիթի
14:00.- Թէ. Է. Ի. ի լուրեր
15:20.- Աղանի Աղանի
16:00.- Մորիք
Թի. Վի. Շուֆիւկ
16:15.- Բիլի
17:45.- Միւլիք Սթրիտիո
18:30.- Միւլիք Ծօ
19:00.- Թիվերթիւքսի
20:00.- Արաբերէն լուրեր
21:00.- Մեքսիքական ֆիլմաշար
22:15.- Էմ. Թի. Վի. Սփորթ
22:45.- Մակապի

ԷԼ. ՊԻ. ՍԻ.
7:00.- Սի. Էն
Էն. ի լուրեր
8:30.- Կենդանի գծանկար
9:00.- Թատրոն

10:00.- Սուֆրա Տէյնէ
10:30.- Նահարքոն
Սալիտ
13:30.- Սի. Էն. Էն. ի լուրեր
14:00.- Շուֆիւկ
Չէմփիլիւկ Լիկ
15:00.- Տիվէ Սիւլի Սաթ
15:15.- «Չէմփիլիւկ Լիկ»
15:25.- Քէմփիլիւկ
17:30.- Սիւլիլ Բրայ
18:00.- Փէսիֆիք պլու
19:00.- Լնքա Ուա

20:00.- Լուրեր
20:30.- Ալ պապ եւ շապապ
00:00.- Ամ երկար ծապ. «919 Ֆիֆ Էվրիոն»

ՄՈՒՍԹԱՔՊԱԼ
7:00.- Բալիւերո
7:30.- Կենդանի գծանկար

8:00.- Ըլդար Ըրպար
9:00.- Ալամ Էլ Սապախ
13:00.- Տիվէ Ինֆօ
13:05.- «Եւրոնիւզ Սթրիտ»
13:30.- Պրաթըրլի Լալ
14:00.- Պէլուչ Նայթ
15:00.- Արաբ. լուրեր
15:30.- «Միթ տը Էսէսթըրլ»
16:30.- Տիվի Էլլապ
18:00.- «Վայարոյ» մրց.
20:00.- Արաբերէն լուրեր
20:30.- Տիվերթիւքսիան
00:00.- Պէս Սէլլըր՝ «Սեփթեմպր» (Բ. բաժին)

ԷՆ. ՊԻ. ԷՆ.
15:00.- Լուրեր
15:30.- Մալալ
17:00.- Թոք Ծօ
17:30.- Սիւնեա
17:45.- Երաժշտութիւն
18:00.- @NBN
19:00.- Լուրեր
20:00.- Մարպական լուրեր
20:30.- Թոք Ծօ
22:00.- Արաբերէն

23:00.- Սփոր
23:30.- Թահիթ Ալ Եաուս
00:00.- Լուրեր

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՁՂԱԿՆԵՐ

07:00.- Հալլուր
07:20.- Բալիւերո
07:45.- Սիւլիլ Բրայ
08:20.- Բնաճարիչի սպանութիւնը
08:50.- «Հնդկաստանի Արաբիան հրաշքը»
09:45.- «Պարի հրաւեր»
10:25.- «Իմ շուն Սթիֆը»
10:30.- «Իմ վերջին բանկան»

11:00.- Հալլուր
15:20.- Մանկութեան միտքայի
15:50.- Հոյն եւ շուր
16:10.- Քարի ախրածակ
16:30.- Երկիր Անտանաց
17:00.- Խորան յուսոյ
17:15.- Լաբիլիթիս
17:30.- Դարբաշէնի կամուրջ
18:35.- Տուս-տուսիկ
19:40.- «Հենրիկ Մալեան»

20:00.- Հալլուր
20:20.- Երգում է Էլազա Չախուրեանը
21:00.- Բնաճարիչ
22:05.- «16 մմ»

* Վերոյիշեալ յայտագրերը ենթակայ կրնան ըլլալ որչափ փոփոխութիւններու:

ՃԱՏՐԱԿ

ՎԱՀԱՆԵԱՆ Ռ. - ՇԻՐՈՎ Ա. 2000

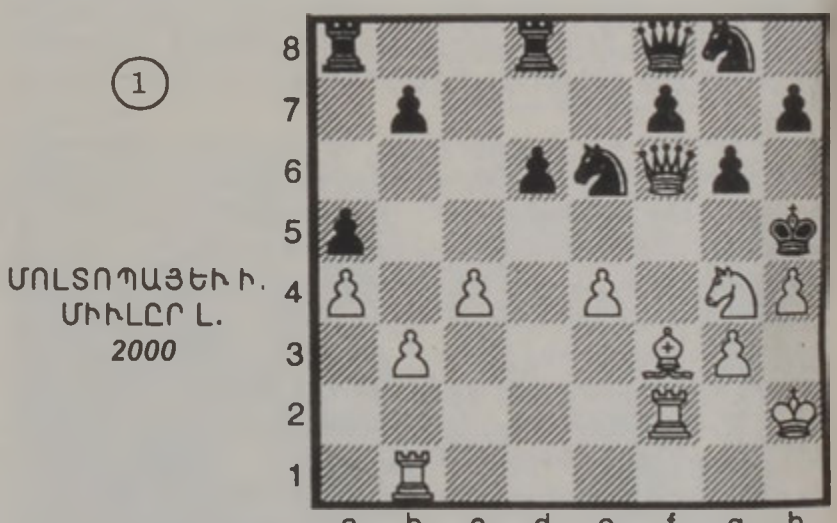


1. Ձf3 d5 2. d4 c6 3. c4 զf6 4. զc3 a6 5. a4 e6 6. զg5 զb7 7. cxd5 cxd5 8. e3 Պa5 9. զd3 զe4 10. 0-0 զxg5 11. զxg5 զf6 12. f4 զb4 13. Ձc1 0-0 14. Պe1 զd7 15. Պh4 h6 [15... զxa4 16. զxh7+ զh8 17. f5 զxc3 18. fxe6 անտելուրիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն կ'ըլլայ] 16. զf3 Ձfc8 17. g4 [17. զe5 զxa4 18. f5 զd7 19. fxe6 զxe5 20. dxe5 զe8 անտելուրիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն կ'ըլլայ] 17... զxc3 18. bxc3 Ձxc3 [18... Պxa4 19. g5 hxc5 20. fxg5 անտելուրիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն կ'ըլլայ] 19. g5 Ձxd3 [19... զxa4 20. Պe1 Ձac8 21. gxh6 gxh6 22. զh1 անտելուրիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն կ'ըլլայ] 20. gxh6 Ձxe3 [20... Ձc3! 21. fxg7 Ձxc1 22. Պxh6 Ձxf1+ 23. զxf1 f6 24. Պh8+ զf7 25. Պxa8 զxg7 26. Պxb7 Ձxa4 դիրքեր կը հաւասարի] 21. զg4 անտելուրիւնը՝ ի նպաստ սեւերուն կ'ըլլայ [21. f5 Ձe5 Իxe5 22. զe5 Իxe5 23. fxg5 անտելուրիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն կ'ըլլայ] 21... g6 22. Պh4 յաջորդ շարժումը Պxh6 եւ մար 22... h5 [22... զxa4? 23. Պxh6 Ձxf3 24. Պg7#; 22... զxa4?? 23. Պxh6 Ձxf3 24. Պg7#] 23. զg5 յաջորդ շարժումը զh6 եւ մար 23... Պb4 [23... զxa4? 24. Պh6 Ձxf3 25. Պg7#; 23... զxa4? 24. Պh6 Ձxf3 25. Պg7#] 24. Ձb1 Պa3 [24... զxa4? 25. Պh6! Ձxf3 26. Պg7#] 25. զh4? անտելուրիւնը՝ ի նպաստ սեւերուն կ'ըլլայ [25. զe5 Ձe2 26. Պh6 անտելուրիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն կ'ըլլայ] 25... զh7 անտելուրիւնը՝ ի նպաստ սեւերուն կ'ըլլայ [25... զe8 26. Ձxb7 Ձe2 դիրքեր կը հաւասարի] [26... զxa4 27. զxg6 Ձg3+ 28. Պxg3 զxg3+ 29. hxc3 fxg6 30. Ձc1 անտելուրիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն կ'ըլլայ; 26... զxa4? 27. Պh6 Ձg3+ 28. զh1 Ձg1+ 29. Ձxg1 Ձxd4 30. Պg7#]] 26. Ձxb7 Ձd8 27. f5 exf5

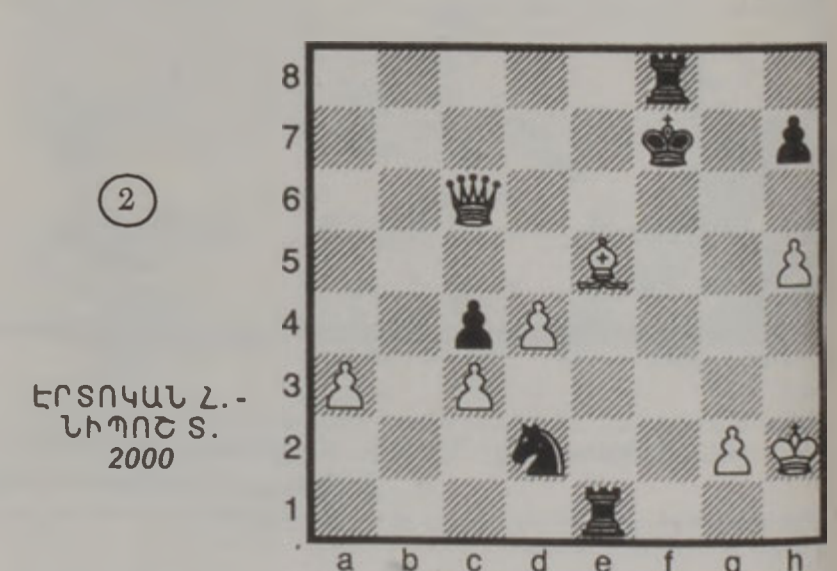


28. Ձxd7! Ձxd7 29. զxf5 [29. զxf5 Պf8 30. զxe3 անտելուրիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն կ'ըլլայ] (30. Պxe3 gxh5 31. Ձxf5 Պh6 անտելուրիւնը՝ ի նպաստ ներմակներուն կ'ըլլայ)] 1-0

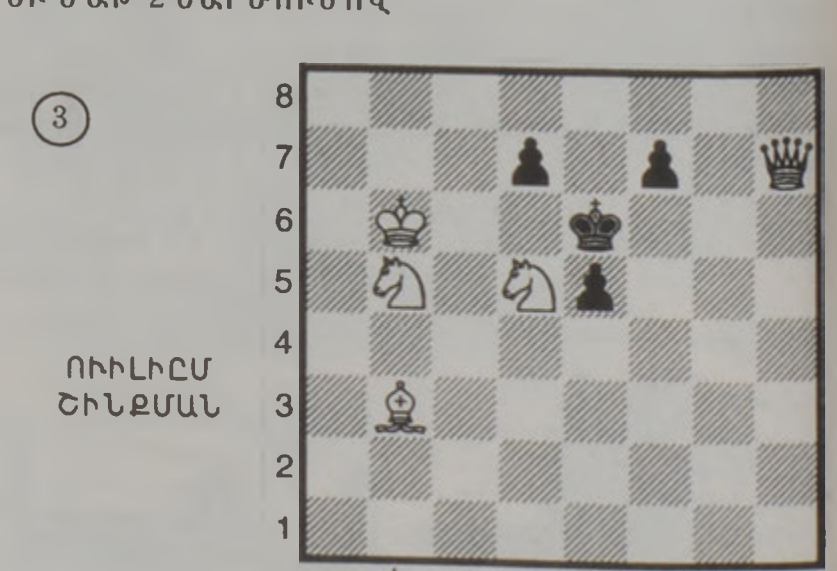
ՃԵՐՄԱԿՆԵՐԸ ԿԸ ՆԱԴԱՆ ԵՒ ՄԱԹ 2 ՇԱՐԺՈՒՄՈՎ



ՄՈՒՍԹԱՔՊԱԼ ՍԻՒԼԸՐ Լ. 2000



ԷՐՏՈՎԱՆ Լ. ՆԻՊՈՇ Տ. 2000



ՈՒՐԻԼԸՍ ՇԻՆԵՍԱՆ

Այս սինգլը պատրաստեց՝ Էլի Հուլիշեան

ՆՈՒՆ ԿՐԱՆԻ ԱՍՏՂԵՐ

◆ **ԽՈՅ** (21 Մարտին 20 Ապրիլ)
Պարզ ժպիտի մը ի տես վիպերգ մը մի՛ ստեղծէք: Հանելի ժամանց մը ունեցէք առանց յետին նպատակի: Խոհանոց եղէք եւ իրապաշտ:

◆ **ՑՈՒԼ** (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)
Մեծ համբերութեամբ եւ մանր-մուր ցուցարկներով պահանջուած ձեր խնայողութիւնը օգտակար պիտի ըլլայ այսօր ձեզի: Ահա թէ ինչու առածը կ'ըսէ. «Ճերմակ օրուան պահածը կ'օգտագործես սեւ օրերուն»:

◆ **ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ** (22 Մայիսէն 21 Յունիս)
Հարցերը ճիշդ տեսնելու տրամաբանութիւնը չունիք այսօր. կատարեցէք ձեր սիրած ու նախընտրած աշխատանքները, քիչ մըն ալ ժամանակ տրամադրեցէք հանգիստի:

◆ **ԽԵՅԳԵՏԻՆ** (22 Յունիսէն 23 Յունիս)
Յետաձգեցէք դժուարին որոշում մը, հետագային կը մտածէք այդ մասին: Օրը յատկացուցէք ձեր սովորական աշխատանքներուն եւ մնացէք գուարք:

◆ **ԱՌԻԻՄ** (24 Յունիսէն 23 Օգոստոս)
Մի՛ փակուիք ձեր տան մէջ: Ձեր մտքէն վանեցէք ձեր ասպարէզին ու գործին վերաբերակ տաղտուկները: Ձանացէք գուարք ըլլալ եւ գուարթացնել ձեր շրջապատը:

◆ **ԿՈՅ** (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)
Ձեր աղիքները քիչ մը տկարացած կը բուռն ըլլալ, հետեւաբար ուշադիր եղէք ձեր կերածին եւ ամէն համով ուտելիքի մի՛ ստեղծարար: Քիչ մը համբերեցէք՝ հետեւելով յարմար սննդակարգին մը:

◆ **ԿՇԻՈՒՔ** (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)
Ամուսնացած ըլլաք թէ ամուրի, օրը պիտի անցնի գուարք, հանելի եւ ընկերային: Կարեւորը՝ այսպիսի առիթներ օգտագործելն է: Ունիք լաւ նաշակ ձեր բարեկամները ուրախացնելու:

◆ **ԿԱՐԻՃ** (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)
Հանգարտ մտքով վերլուծեցէք ձեր դրամական կացութիւնը: Լաւ գաղափար մը պիտի յղանաք այսօր տնտեսական ձեր վիճակը բարելաւելու:

◆ **ԱՂԵՂՆԱԻՐ** (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)
Աղիքային ձեր անհանգստութիւնը փարատելու համար ջուր եւ տաք հեղուկ խմեցէք: Ձեր ազգականները կամ հարազատները կարիքը ունին ձեր ներկայութեան: Օգնեցէք անոնց: Ձեր կարգին՝ ընդունեցէք ձեզի ուղղուած հրաւեր մը:

◆ **ԱՅՍԵՂՂԻՐ** (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)
Յետոյ իշխանակներ ձեզ կը տրամեցնեն երբեմն, հետեւաբար հարկ է դուրս ելլէք, երբքա դէպի ուրիշները. նոր բարեկամներ ունեցէք եւ պիտի զգաք ուրախութեան համար:

◆ **ՄՈՎԱՆՈՅՇ** (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)
Տունէն դուրս ելէք, պտոյտ մը կամ փոքր հետաւորութեան վրայ տեղափոխութիւն մը օգտակար է: Այսօր մի՛ մասնակցիք վիճակախաղի, կրնաք վնասել:

◆ **ՉՈՒԿ** (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)
Այր եւ կին կամ նշանուած գոյգրք այսօր մտածեցէք երկուքը, թէ ինչ պիտի ընէք ձեր հարցերը կարգադրելու համար: Ձեր ճիշդ միացուցէք, ներդաշնակ մընդորոտ մը ստեղծեցէք:

Շիւանդանոցային Ապահովագրութիւնը Անհրաժեշտութիւն է

ԱՅՇԻԼ
Գործակցաբար

MedNet
BANKERS ASSURANCE SAL
NASCO KARAOGLAN GROUP

ԱՅՇԻԼ - ԱՅՇԻՏ ԶԵՆԸ, Բ. ՅԱՐԿ ԸՆՈ. 01/262231 - 01/242556-7

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

ԺԱԳ ՎԵՔԻԼԵԱՆԻ մահուան ԺԲ. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 19 Նոյեմբեր 2000, Նոր Մարաշի Սրբոց Զատասնից Մանկանց եկեղեցոյ մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

ՍՈՆԱ ՂԱԶԱՐԵԱՆԻ մահուան Բ. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 19 Նոյեմբեր 2000, Նոր Մարաշի Սրբոց Զատասնից Մանկանց եկեղեցոյ մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

ՍԱՐԳԻՍ ԳԸԸԸՊՈՅԵԱՆԻ մահուան Ա. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 19 Նոյեմբեր 2000, Նոր Սիսի Ա. Սարգիս եկեղեցոյ մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

ՍԱՐԻ ՏՈՒՍԱԶԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 19 Նոյեմբեր 2000, Էշրեֆիէի Ա. Յակոբ եկեղեցոյ մէջ, յաւարտ Ա. պատարագի:

ԲԵՐՈՒԶ ԹԵՐԶԵԱՆԻ մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 19 Նոյեմբեր 2000, Ժեհարապի Հայ Կաթողիկէ Պատրիարքարանի Ա. Աւետման մատարան մէջ, առաւօտեան ժամը 10:00ից:

REQUIRED

• Male accountant with minimum three years experience and computer literate. Send your c/v. Fax: 04 - 710718.

Կ'ՈՒՉՈՒԻ

• CLARION հաստատութեան համար, ռաւտիոնո-րոգող եւ զետեղող երիտասարդ գործաւոր մը: Ըն. 01-262871:

ՎԱՐՉՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

• Սըզիէի մէջ: 3 սենեակ եւ հիրարարի: Ամսական 350 տոլար: Ըն. 01-266481:

Lantern

• Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video նկարահանումներ
Ըն. 01-266866
Էլ 03-695399

Chezo

ՉԱԼԵԱՅԻ ՕԹՈՍԹՐԱՏ
ԸՆՈ. 01-900933/22

ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԸ

ՇԱԲԱԹ, 18 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

• Էսքալովի քերտուն պլեօ

ՃԱՇԸ + ԼՂՅՆԸ + ՉՈՎԱՅՈՒՅԻՉ + ԼՂՈՒՇ = 8500 ԼԻԲ. ՈՍԿԻ

ՉՈՐ ՄՈՒՍԱՐԿՈՒԹԻՆ ԳՐԱՍԵՆԱԿՆԵՐԸ ԵՒ ԲՆԱԿԱՐԱՆԵՐԸ

Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն



ԱՇԽԱՐՀ



«ՎԱՅՄԱՐՈՅ» ԲԱԺԱԿԻ ՄՐՑԱԾԱՐՔ

ԱՆՍԱՐ - ԹԱՏԱՄՈՆ ՍՈՒՐ ԱՒԱՐՏԱԿԱՆ

«Վայսարոյ» բաժակի ֆուտբոլի մրցաշարքի կիսա-աւարտականի երկրորդ հանդիպումը, որ տեղի ունեցաւ երէկ, Պէյրութի Քաղաքապետարանի դաշտին վրայ՝ Թատամոն Սուրի եւ Ախա Ահլի Ալէյի միջեւ, վերջ գտաւ հարաւի կազմին յաղթանակով, 2 - 1 արդիւնքով:

Այսպիսով, աւարտական հանգրուանին, որ տեղի պիտի ունենայ վաղը ժամը 5:30ին, նոյն դաշտին վրայ, Թատամոն Սուր պիտի ճակատի Անսարի դէմ, որ դուրս ձգած էր Նըժմէն:

ԱՅՍՕՐ՝ Հ. Մ. Ը. Մ. - ՍԱԼԱՍ ԲԱՐԵԿԱՄԱԿԱՆ ՄՐՑՈՒՄ

Այսօր, Շաբաթ, 18 Նոյեմբերին, Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի դաշտին վրայ տեղի պիտի ունենայ ֆուտբոլի բարեկամական մրցում մը՝ Հ. Մ. Ը. Մ. ի ներկայացուցչական կազմին եւ Սալամ Չղարթայի միջեւ, կէսօրէ ետք ժամը 3:00ին:

Այս մրցումը Հ. Մ. Ը. Մ.ի տղոց համար պիտի ըլլայ երրորդը՝ Այնճարէն վերադարձին. հայաւանին մէջ 15 օրուան մարզական բանակումին, տղաքը բաւական պատրաստուած էին նոր եղանակին:

Փորձ մրցումներուն առաջինին՝ Ախա Ահլի Ալէյի դէմ, Հ. Մ. Ը. Մ. 2-1 արդիւնքով պարտուած էր, իսկ երկրորդին՝ 2-1 արդիւնքով պարտութեան մատնած էր Ահլի Սալտան:

● Հ. Մ. Ը. Մ.ի համակիրներու յանձնախումբին նախաձեռնութեամբ, յառաջիկայ Երկուշաբթի, 20 Նոյեմբեր, երեկոյեան ժամը 7:30ին, Սարդարապատ ակումբին մէջ տեղի պիտի ունենայ հանդիպում-պրոյց մը՝ ֆուտբոլի յանձնախումբին հետ, որ ուղղակիօրէն պիտի ձայնասփռուի «Վանայ Զայն»էն:

ՊԱՍՏԵՐՈՂՈՒ ԲԱՆԱԿԱՅԻՆՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՆՈՅՆԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՍՊԱՆԻՈՅ ՖՈՒԹՊՈՒԼԻ ԱՆՈՅՆԱՆՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՍՕՐ ԿԸ ՍԿՍԻ 11ՐԴ ԸԱՆԳՐՈՒԱՆԸ

Սպանիոյ ֆուտբոլի ախոյեանութեան 11րդ հանգրուանի մրցումներուն, պարագլուխի դիրքը գրաւող Վալենսիա եւ անոր անմիջական մրցակիցը Տեփոթիլո Քորուեւա, որոնք երկուքն ալ ունին 20ական կէտ, սակայն առաջինը իր ունեցած կուրվերէյնի շնորհիւ կը գերազանցէ անցեալ եղանակի ախոյեանը, պիտի փորձեն եղանակի իրենց երրորդ պարտութիւնը չկրել իրենց մրցակիցներէն: Վալենսիա հիւրը պիտի ըլլայ Ալաւէսի (4րդ), իսկ Տեփոթիլո Քորուեւա՝ Օսասունայի (19րդ):

Ալաւէս, որ Ռէալ Մատրիտի (3րդ) եւ Մալորբայի (5րդ) նման ունի 17 կէտ, պիտի փորձէ պարտութեան մատնել իր հիւրը Վալենսիան, հակառակ անոր, որ անկա կը զբաւէ պարագլուխի դիրքը: Վալենսիա, որուն կազմին պիտի բացակայի իտալացի Ամատոյ Քարպոնի, իր կատարած վերջին երկու մրցումներէն կըրցած է միայն մէկ կէտ հաւաքել:

Կը կարծուի, որ Տեփոթիլո Քորուեւա աւելի հանգիստ մրցում մը կատարէ նախավերջին դիրքը գրաւող Օսասունայի դէմ, որովհետեւ անիկա այս եղանակին, ցարդ իր դաշտին վրայ յաղթանակ չէ

կըրցած արձանագրել: Ռէալ Մատրիտ պիտի փորձէ որեւէ անախորժ անակնկալի մը չհանդիպիլ, երբ այցելէ Վալենսիա (9րդ) դաշտը, նկատուին նախկին Բ. դասակարգ բարձրացած Վալենսիա, որ ցարդ արձանագրած է չորս յաղթանակ, անոնց երկուքն ընթացքին պարտութեան մատնած է երկու «հակայ» կազմեր՝ Պարսելունա եւ Տեփոթիլո Քորուեւան:

Յառաջապահ Վիլքիթ, որ ֆուտբոլիստի իր ասպարէզին սկիզբը, երկու եղանակ մաս կազմած էր Ռէալ Մատրիտի Բ. խումբին, այդ երկու յաղթանակներուն մէջ ալ իր բաժինը ունեցած էր նշանա-

կելով չորս կուր: Մալորբայի կազմը պիտի փորձէ դժուարութիւններու առջեւ չգտնուիլ, նկատուին նախկին Բ. դասակարգ ամէնէն սուղ ֆուտբոլիստ փորձեցալիցի՝ Լուիս Ֆիկո, որ կախակալուած է իր ստացած բազմաթիւ դեղին թարտերուն պատճառով:

Պարսելունա (7րդ), որ Ռէալ Մարակոսայի (17րդ) հիւրը պիտի ըլլայ պիտի փորձէ եղանակի իր Յրդ յաղթանակը արձանագրել, նկատուին նախկին Բ. դասակարգ շին չորս մրցումներէն (ախոյեանութեան, զծով) արձանագրած է միայն մէկ յաղթանակ:

Ստորեւ՝ 11րդ հանգրուանի մրցումներուն յայտագրերը:

- ԱՅՍՕՐ
Ալաւէս - Վալենսիա
Լաս Փալմաս - Մալորբա
Վիարեալ - Ռեալ Մատրիտ
Օսասունա - Տեփոթիլո Քորուեւա
- ՎԱՂԸ
Էսպանիոլ - Աթլետիկո Պիլպո
Սելթա Վիկո - Ռասինկ Սանթամար
Ռախո Վալենսիա - Մալակա
Ռեալ Օվիեո - Ռեալ Վալադոլիդ
Ռեալ Սոսիեթատ - Նումանսիա
Ռեալ Մարակոսա - Պարսելունա

ԱՆՈՅՆԱՆՈՒԹԻՒՆ ԱՅՍՕՐ՝ ՄԱՆԶԵՍԹԵՐԻ ՏԵՐՊԻՆ

Անգլիոյ ֆուտբոլի ախոյեանութեան 14րդ հանգրուանի մրցումներուն, հետաքրքրական պիտի ըլլայ Մանչեսթըր քաղաքի տեղի Տոնտոնի Երկուշաբթի միջին Սիթիի միջեւ, որ տեղի պիտի ունենայ այսօր ժամը 13:30ին (Պէյրութի ժամով): Երկու կազմերուն միջեւ տեղի պիտի ունենայ մրցումը տեղի ունեցած էր 1996ին, որմէ ետք Մանչեսթըր Սիթի փոխադրուած էր Ա. դասակարգ:

Պարագլուխի դիրքը գրաւող Մանչեսթըր Երկուշաբթի յայտնի 30 կէտ եւ երկու կէտով կը գերազանցէ Արսենալը, մինչ Սիթի 14 կէտով կը զբաւէ 16րդ դիրքը եւ իր կատարած վերջին երեք մրցումներուն ալ պարտութիւն կրած է:

Երկու յիմարտի պիտի բացակայի էնտի Քոլ (ենթարկուած վիրաբուժութեան), մինչ Օլէ Կիւնար Սուլքիարի, Նիքի Պաթի, Ուէն Պրաուընի, Ռոնի Եոնսոնի եւ Փոլ Սթրոկի մասնակցութիւնը կը մնայ կասկածելի լըտորն ալ վիրաւոր:

Արսենալ, որ էվրոթընի հիւրը պիտի ըլլայ, պիտի փորձէ յաղթական վերադառնալ անոր դաշտէն մասնաւոր, որ մարզիչ Արսէն Վենկէրի կազմը 12 մրցումէ ի վեր կը մնայ անպարտելի:

Լիվըրպոլ (3րդ), որ վաղը Թոթեմհեմի (11րդ) հիւրը պիտի ըլլայ պիտի փորձէ որեւէ անախորժ անակնկալի առջեւ չգտնուիլ, նկատուին նախկին Բ. դասակարգ ամէնէն սուղ ֆուտբոլիստ փորձեցալիցի՝ Լուիս Ֆիգո, որ կատարած էր վերջին վեց մրցումներուն արձանագրած է հինգ յաղթանակ եւ մէկ հաւասարութիւն եւ իր բերդէն ներս ստացած միայն հինգ կուր:

Չարլթըն, որ իր կատարած վերջին հինգ մրցումներուն երեք պարտութիւն

կրելէ ետք այժմ կը զբաւէ 9րդ դիրքը, պիտի հիւրընկալէ Չելսի (10րդ): Եթէ Չարլթընի համար յաղթանակը կը նկատուի, նոյն բանը (եւ թերեւս աւելիով) անհրաժեշտ կը նկատուի նաեւ Լոնտոնեան կազմին համար, որ ցարդ այս եղանակին օտար դաշտի վրայ յաղթանակ չէ արձանագրած:

Վերջին երկու դիրքերը գրաւող կազմերը Տեփոթիլ (19րդ) եւ Պրէտֆորտ (20րդ), որոնք պիտի ճակատին իրարու դէմ, ունին 7ական կէտ: Պրէտֆորտ ցարդ արձանագրած է մէկ յաղթանակ, մինչ Տեփոթիլ այդ մէկն ալ ցարդ չէ կըրցած իրագործել:

- ԱՅՍՕՐ
Մանչեսթըր Սիթի - Մանչեսթըր Երկուշաբթի
Չարլթըն - Չելսի
Տեփոթիլ Քորուեւա - Պրէտֆորտ Սիթի
Էվըրթըն - Արսենալ
Լիօ - Ուէսթ Համ
Միտլըքլայփ - Լալսթըր Սիթի
Նիլքեմպթըն - Սանտրիքթոն
Սաութհեմթըն - Ասթոն Վիլա
- ՎԱՂԸ
Թոթեմհեմ - Լիվըրպոլ (ժամը 18:00ին)
- ԵՐԿՈՒՑԱԸԹԻ
Քոլինթըրի - Իփսուիչ (ժամը 22:00ին)

ՄԱՐՏԵՅ ՆՈՐ ՄԱՐԶԻՉ ՄԸ ՊԻՏԻ ՌԻՆԵՆԱՅ ՄՕՏ ՕՐԵՆ

Կ'ԸՍԷ ՏՐԷՅ ՅԻՐԱ

Մարտի նախագահ Ռոպերտ - Լուի Տրէյֆիւս երէկ ծողով մը ունեցաւ իւր իրաւունքները փոխանակելու Երկուշաբթի Կոլումբիայի համալսարանին հետ եւ խոստացաւ, որ մօտ օրէն կազմը կ'ունենայ նոր մարզիչ մը, պրակիցի Ապի Պրակայի տեղ: Շատ կը խօսուի Փարիզ Մէն ժերմէնի եւ Աթլետիկո Պիլպոյի նախկին մարզիչ, Ֆրանսայի պատմական իտալիկ նախկին մարզիչ Լուի Ֆերանտէսի մասին: Համակիրները շատ դժգոհ են կազմին արձանագրած ձախող արդիւնքներէն եւ սկսած են խոստովանուիլ յառաջանքէ: Թերեւս Մարտի միակ իտալիկ է Ֆրանսայի մէջ եւ քիչերէն երազական այն իտալիկներն, մասնաւոր մեծ իտալիկներն, որ համակիրները իրենց վճարող դիրքը եւ խօսքը ունին:

Տրէյֆիւս համակիրներու ստասիաններուն յայտնած է նաեւ, որ կապուած է Ինթեր Միլանի յետապահ Լորան Պիանի հետ (նախկին մարզիչ), որ եթէ եղանակի աւարտին վերջ դնէ իր ասպարէզին, վերադառնալ Մարտի եւ ստանձնել իտալիկ թեքնիք հարցերու տնօրէնի պաշտօնը:

Մարտի կ'ապրիլ դժուար օրեր եւ եթէ դուրս չգալ իր կացութենէն, շատ արագ կ'ընայ մատնուիլ այժմէն իսկ Բ. դասակարգ փոխադրուելու: Սակայն եթէ անկախ դուրս գալ անէն էւ վերջի սկսի, կ'ընայ նաեւ մինչ երթի մրցումներու աւարտ՝ վերադառնալ ինքզինք եւ դարձի մրցումներուն սկսիլ լաւ ձեւով:

ԲԱԼԻՕ

ԱՅՍՕՐ՝ ԼԱՅԻՕ - Ա. ՍԷ. ՄԻԼԱՆ ԳԱԳԱԹԻ ԵՎ ԿԱՍՏՈՒՄ

Իտալիոյ ֆուտբոլի ախոյեանութեան (Քալչիո) 7րդ հանգրուանի գագաթի ճակատումը տեղի կ'ունենայ այսօր՝ Հոմի Ռիմպիակայի դաշտին վրայ, Լացիո Ռոմայի եւ Ա. Սէ. Միլանի միջեւ: Լացիո կը գրաւէ դասաւորման 5րդ դիրքը, մինչ Ա. Սէ. Միլան՝ 8րդ: Երկու հակառակորդներն միջեւ ճակատումը կը պատուի ըլլալ տաք եւ ճակատագրական:

Երկու կողմերը կ'ըսեն, թէ պետք է մրցումն մեկնին երէք կէտով: Թէ ո՞վ պիտի ըլլայ 3 կէտը շահողը, իրապէս որ դժուար է ըսել, որովհետեւ հաւանականութիւնը հաւասար է: Միայն չնչին աւանդութիւն մը եթէ կը տրուի Լացիոյի, այդ ալ անոր դաշտին վրայ ըլլալու իրողութիւնն է: Լացիո դաշտ պիտի ներկայանայ ամբողջական կազմով, մինչ Ա. Սէ. Միլանն պիտի բացակայի իտալիկ Վերոնի եւ Մախիօ Ամպրոնի:

2րդ դիրքը գրաւող Արալանթա Պերկասո հիւրը պիտի ըլլայ 18րդ դիրքին վրայ գտնուող Նափոլիի, մինչ 3րդ դիրքը գրաւող Ուտինէպէ պիտի հիւրընկալէ Ռեճինան (15րդ):

Եւրոպայի պիտի մեկնին Պրեշիա: Եուվէ, որ կը գրաւէ 4րդ դիրքը, դաշտ պիտի ներկայանայ ամբողջական կազմով, խումբի մը դէմ, որ այդքան ալ յատուկ ոչինչ ունի եւ կը գտնուի 16րդ դիրքին վրայ:

Վերջապէս, պարագլուխի դիրքը գրաւող Ա. Էս. Ռոմա հիւրը պիտի ըլլայ Վերոնայի (13րդ): Մալորբայի կազմը սակայն մտահոգ է, որովհետեւ իր շարքերէն կը բացակային Կապրիէլ Պարիսիօն եւ Ֆրանչէսքո Թոթի, երկուքն ալ վիրաւոր:

Ստորեւ՝ 7րդ հանգրուանի յայտագիրը:

- ԱՅՍՕՐ
Լացիո - Ա. Սէ. Միլան
- ՎԱՂԸ
Պոլոնիա - Փարմա
Պրեշիա - Եուվենթուս
Ֆիորենթինա - Վիչենցա
Ինթեր Միլան - Փերուճիա
Լեչէ - Պարի
Նափոլի - Արալանթա Պերկասո
Ուտինէպէ - Ռեճինա
Վերոնա - Ա. Էս. Ռոմա

«Հ. Ս. Գ. Մ.» ԱԿԱԴԵՄԻԱՅԻ ՓԱՅՈՒՆ ԱՐԴԻՒՆՔՆԵՐԸ



Մասթըր Լից Ֆէյ Հ.Ս.Գ.Մ. Ակադեմիայի ախոյեաններուն հետ:

Լիբանանի քոնկ ֆուտբոլի ֆեդերասիոնի կազմակերպած «Ակադեմիան Ախոյեանութիւն»ը տեղի ունեցաւ Կիրակի, 12 Նոյեմբեր 2000ին, Ալէյի Ռիպալա Իժիմաիա մարզադահլիւն մէջ, մասնակցութեամբ հետեւեալ պիւնթիւններուն, Անթունիէ (Քալպ Սանթրալ), Հ.Ս.Գ.Մ. Ակադեմիա (Պալքար), Նէտի Հիլամ Ասուատ (Հիլալ), Պուտա (Սըրբիոն): Ներկայ էին Չինաստանի դէսպան Լիու Չէնթանի, Լիբանանի ֆեդերասիոնի նախագահ Անթուն Զայէքի եւ պետական անձնաւորութիւններ: Նաեւ իբրեւ դաստիարակ ներկայ եղաւ Չինաստանի Beijing University of Physical Educationի մարզիչ Մասթըր Լից Ֆէյ, որ այժմ կը մարզէ Հ.Ս.Գ.Մ. Ակադեմիային ներս:

Ախոյեանութեան բացումը կատարեցին Հ.Ս.Գ.Մ. Ակադեմիայի մարզիչները ստացան մետալները եւ իրարմէն խօսակցեցին:

Ախոյեանութեան աւարտին, Հ.Ս.Գ.Մ. Ակադեմիայի մարզիչները ստացան մետալներն ու մեծամասնութիւնը, բարձր մակարդակ ցուցաբերելով:

Ոսկի մետալներ ստացան. Դուկաս Սարգիսեան, Ռապիկ Պերթիլեան, Դալար Հարմանտայեան (2 մետալ), Պէթի Հայրապետեան եւ Լուիպա Պապոյեան:

Արծաթ մետալներ ստացան. Սալի Մարկարուեան եւ Լեոն Անսըրլեան:

Պրոնկ մետալներ ստացան. Միսաք Ուրֆալեան, Աեակ Թամուրեան եւ Գէորգ Ճուլֆաճեան:

ՄԱՔՍԱՆԱՍԱՆ ԶԱՄԱՌՕՐԵՆ ԿԸ ՊԱՅՔԱՐԻ

Ռէալ Մատրիտի անգլիացի աստղերէն Սթիւ Մաքմանաման երէկ ըսաւ, որ ամէն ինչ պիտի ընէ եւ ամէն ձեւով պիտի պատրաստուի խումբին մէջ տեղ մը ունենալու համար, նոյնիսկ եթէ իրեն բերդապատիւններ տրուի... «Ամէն դիրքի վրայ պատրաստ եմ խաղալու», կ'ըսէ ան:

Իվըրփոլի նախկին ձախ յառաջապահը եւ Անգլիոյ ապագայի խումբին միջնապահը՝ Մաքմանաման երկար ատենէ ի վեր Ռէալ Մատրիտի կազմին մէջ հիմնական տեղ մը չունի, որովհետեւ մարզիչը անոր դիրքին վրայ ունի Լուիս Ֆիլիպի նման անուններ, որոնք բնականաբար կը վայելեն նախապատուութիւնը:

Այսօր, Ռէալ Մատրիտի կազմին պիտի բացակայի Լուիս Ֆիլո եւ շատ հաւանաբար վայն փոխարինէ Մաքմանաման: Ասիկա շատ լաւ առիթ մը պիտի ըլլայ անգլիացիին համար՝ փաստելու ինքզինք: Ան կ'ըսէ, որ ամէն զնով պիտի պայքարի մնալու կազմին մէջ եւ հիմնական դիրք մը գրաւելու հոն:

Շատերու համար պարմանայի կը թուի Մաքմանամանի այս յամառութիւնը: Սակայն ան կ'ըսէ, որ կը սիրէ այս խումբը եւ այնքան ատեն որ պիտի դուրս չեն դնէր, ինք մեկնելու նպատակ չունի: Փաստօրէն ան այս եղանակին նախորդակին ստացաւ շատ մը հետաքրքրական առաջարկներ մեծ խումբերէ, բայց մերժեց մեկնել:

Չախլիկ Մաքմանաման կը նկատուի բացառիկ «ճեղքող» մը եւ իրաւաբ լաւ յառաջապահ մըն է: Ան շատ արագ է եւ տակալին երկար տարիներ ունի իր դիմաց, հետեւաբար յուսահատելու ոչ մէկ պատճառ ունի եւ քնական է, որ յամառօրէն պայքարի նման մեծ խումբի մը մէջ իր հիմնական դիրքը ունենալու համար:

ՖԼՈՐԻՏԱՅԻ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ԱՏԵԱՆԸ Ի ՆՊԱՍՏ ԿՈՐԻ ՈՐՈՇՈՒՄ ՄԸ ԿՈՒ ՏԱՅ

Միացեալ Նահանգներու Ֆլորիտա նահանգի գերագոյն ատենարն երէկ որոշեց, որ նահանգին մէջ ընտրական հարցերով վերահղող պաշտօնատարները չեն կրնար հաստատել Ֆլորիտայի վերջնական արդիւնքները:

Նահանգին Գերագոյն ատենարն որոշումը ի նպաստ կը սեպուի փոխ նախագահ Ալ Կորի, որուն ընտրապայքարը վարողները մեծ ձիգ կը բախեն յաւելեալ քուէներ ձեռք ձգելու:

Ֆլորիտայի մէջ ընտրական հարցերով վերահղող պաշտօնատարներ կը պատրաստուէին ձորձ Ուոլթըր Պուշը յաղթական հռչակել՝ անտեսելով ձեռքով հաշուուած քուէներու վերջնական արդիւնքը:

ՊԼԵՐ ՄՈՍԿՈՒՍ ՊԻՏԻ ԱՅՅԵԼԷ

ԼՈՆՏՈՆ, 17 (ՌՈՅԹԸՐԸ) - Բրիտանիոյ վարչապետ Թոնի Դեյլը յառաջիկայ շաբաթ Մոսկուա պիտի այցելէ նախագահ Վլադիմիր Փութինի հետ տեսակցութեան մը համար, յայտնեց Դեյլի մէկ բանբերը Ուոլթըր օր:

Դեյլը երկուշաբթի գիշեր Մոսկուա պիտի մեկնի եւ տեսակցութիւնները տեղի պիտի ունենան Երեքշաբթի օր, ըսին անոնք:

«Վարչապետը ուժեղ կապեր ունի նախագահ Փութինի հետ: Ասիկա յաւելեալ փաստ մըն է ասորը», ըսած է Դեյլի բանբերը:

Դեյլը և Փութինը ջերմ կապեր մշակած են Փութինի այս տարեկիցըին իշխանութեան հասնելէն ի վեր:

Անոնք պիտի քննարկեն Ռուսիոյ եւ Արեւմտեան Եւրոպայի միջեւ յարաբերութեանց բարելաւման եւ ուղիներ տանող նախաձեռնական կապերու ամրապնդման միջոցները:

ԼԻԲԱՆԱՆ - ՍՈՒՐԻԱ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱԿՅՈՒԹԵԱՆ...

Շարունակուած Ա. էջէն

համակարգելու եւ պատշաճեցնելու միջազգային առեւտուրի կազմակերպութեան համաձայնագիրի տրամադրութիւններուն:

Ե. Թուրքիոյ, որ ընդունուի Լիբանանի ապահովագրական ընկերութիւններու տուած ապահովագրերը, այս բնագաւառին վերաբերեալ միջարարական համաձայնագրերու հիմամբ:

Զ. Որոշուեցաւ, որ աւելի արագ ընթացան օրինական եւ գործնական նախապատրաստութիւնները, կառուցելու համար Հոմա - Թրիփոյի կազատար խողովակը եւ առեւտրային արագութեամբ պատրաստել կազմակերպութիւնները:

Է. Սկսիլ Իրաք - Սուրիա - Լիբանան քարիւղատար խողովակի Թրիփոյի - Հոմա հատուածի վերադարձուումն աշխատանքներուն:

Ը. Սկսիլ Աքքար - Թրիփոյի եւ Ռայաթ - Դամասկոս երկաթուղիի վերադարձուումն աշխատանքներուն:

Թ. Ամբողջացնել օրինական եւ գործնական նախապատրաստութիւնները 203 քիլոուաթիւ կարական հոսանք հայրաքիւն Համա - Քարա գիծին վրայ: Մագոբի սակի տարբերութեան առնչութեամբ որոշուեցաւ, որ Սուրիա իր քանակեան «կարմիր քիւն»ով պատրաստուելու միջոցներուն նկատմամբ սուրիականներուն նման վերաբերմունք որդեգրել, այնպէս որ մագոբի սակի տարբերութեան համար կը վճարուի միայն 300 ս. ո., փոխան 51 տոյարի:

ՄԷԿԸ ՄՊԱՆՈՒՄ Է, ՄԻՒՄԸ՝ ՍԱՏԱՐՈՒՄ...

Շարունակուած Տրդ էջէն

հաշուի չափերով, ցանկանում է օգտուելով համատեղ անդամակցութեան սկզբունքից, Ազգայնամբն խցելի Եւրոպական խորհուրդ: Բայց ստիպուած էր նահանգել, Պարուն պարտաւորում է առնուազ 10 ընտրատարածքներուն նոր ընտրութիւններ անցկացնել:

Ինչ վերաբերում է Իրանին, ապա նրա նախագահ Մոհաւէտ Խաթեմին հայ-իրանական վերջին բանակցութիւններին ժամանակ նշել է. «Իրանը կարեւորում է իր յարաբերութիւնները բարեկամ Յայաստանի հետ եւ անհրաժեշտ է համարում դրանց ընդարձակումն ու զարգացումը»: Ի պատասխան, հայկական կողմը անդրադարձել է երկու երկրների ընդհանուր շահերին շեշտելով, որ «Երեւանը Իրանի հետ երկկողմ աշխուժ. ուժեղ եւ խոր կապեր հաստատելու ցանկութիւն ունի»: Այսպիսով, այն ժամանակ, երբ Թուրքիան հերթական անգամ խօսում է Յայաստանի շրջանային մեկուսացման մասին, այսինքն սպառնում է մեզ, Իրանը Յայաստանին գնահատում է որպէս բարեկամ երկիր, որի հետ նախատեսուած կապերը կը ընդլայնուի իր կապերը: Այն դեպքում, երբ Թուրքիան անընդհատ կոչ է անում ազատել մեր ազատագրած տարածքները, Իրանը առաջարկում է իր մասնակցութիւնը Արցախի հիմնախնդրի կարգաւորման հարցում:

Ամփոփելով ասեմք, որ Թուրքիան այնքան չարագործութիւններ է կատարել, որ Յայաստանին շրջանային մեկուսացման չի կարող դատապարտել: Եւ եթէ գիտակցում է իր ազգային շահը, ապա պէտք է առանց ջրածութեան ճանաչի Յայոց Յեղափոխութիւնը: Դրանով նա կ'ազատուի պատմական ծանր բեռից: Գնահատելով թուրքիան ինքը կը դառնայ շրջանային անվտանգութեան ու խաղաղութեան հաստատման լուրջ խնդրողը յարուցելով շահագրգիռ երկրների պատասխան քայլերը:

«Երկիր»

«ՔՈՒՐԱՔ» ՍՈՒՉԱՆԱԻՈՒՆ ԱՐԿԱԾԻՆ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԸ ԿՐՆԱՆ ԲԱՅԱՅԱՅՏՈՒԻԼ ՍՕՏԻԿ ԱՊԱԳԱՅԻՆ

Ռուսիոյ հիւսիսարեւմտեան մասերում իրականացուող Վիաչեսլաւ Փոլոնով յայտնած է, թէ կորիզային ուժերի «Քուրաք» սուլուանունն Օգոստոսի արկածին շուրջ փեղի ունեցող քննութիւնները հեղափոխելու արդիւնքն է, որովհետեւ այդ գծով իրականացուող գործը կարելի չէ զգուշացնել:

Փոլոնով «Քրասնայա Չվեզդա» օրաթերթին մէջ Հինգշաբթի օր լոյս տեսած հարցազրոյցի մը մէջ ըսած է, թէ «Քուրաք»ի ամբողջ անձնակազմին (118 հոգի) կորուստը յարաբար անհետացած աղէտին շուրջ քննութիւնները կ'ողողոյն դէպի նկատուած 3 բացառութիւններէն մէկը: Ան չէ յայտնած, թէ ո՞ր բացառութիւնը նկատուած է:

Ըստ յաջորդականութեան, «Քուրաք» կրնայ օտար սուլուանուն մը կամ Բ. աշխարհամարտէն մնացած ականի մը հետ բախումը մը գոհ գացած ըլլալ:

Կայ երրորդ փետրիսն մը, որ կ'ըսէ, թէ առաջին յայտնում մը փեղի ունեցած է սուլուանուն մը վրայ եւ անիկա յայտնուած է:

Երկու յայտնումները փեղի ունեցած են Օգոստոս 12ին ժամը 11:30էն 11:32ի միջեւ: Ան յայտնած է, թէ քննութիւններու արդիւնքները ի յայտ բերած են, թէ բախումը ռուսական սուլուանուն մը հետ կամ մակերեսային նաւու մը հետ փեղի չէ ունեցած: Աղէտը նաեւ ռազմափոք ճեղքուն մասնակցող այլ նաւէ մը արձակուած հրթիռի մը հետեւանք չէ եղած:

Բրիտանիա եւ Միացեալ Նահանգներ հերքած են, թէ իրենց սուլուանունները արկածին յաջողութեամբ մէջ կը գտնուէին:

Փոլոնով ըսած է, թէ (ՌՈՅԹԸՐԸ)

ՍՊԱՆԻԱ

ՄԱՐՔՍԱԿԱՆ ԿՐԱՓՕ ՇԱՐԺՈՒՄԸ ԿԸ ՍՊԱՆՆԷ ՈՍՏԻԿԱՆ ՄԸ

ՄԱՏՐԻՏ, 17 (ՌՈՅԹԸՐԸ) - Սպանիոյ մարքադա Մատրիտի արուարձաններէն մէկուն մէջ սպաննուեցաւ ռուսիկան մը: Ապահովութեան ուժերը անմիջապէս ամբաստանեցին պատրուակաւ անհայտակար Մարտինոսը: Անիկ ուշ առաւոյթի ռուսիկանու յայտնեց, որ գործողութիւնը կրնայ ծրագրուած ըլլալ մարքասպան ԿՐԱՓՕ խմբակին կողմէ: 1975էն ի վեր ԿՐԱՓՕ ստանձնած է պատասխանատուութիւնները 82 սպանութիւններու: Ոստիկանութիւնը ակնարկով, որ գործողութեան վայրին մէջ գտնուած հետքերը ենթադրել կու տան, որ յիշեալ շարժումն է պատասխանատուն:

ՊԱՐԱՔ ԱՐԱՅԱԹԵՆ ԽՈՍՏՈՒՄԻ ՓՈԽԱՐԵՆ...

Շարունակուած Ա. էջէն

գտնուել, երէկ Միացեալ Նահանգներ ուղարկուած առանց կարելու արեւել ձեռք յարեցին արձանագրելու: Ռուս տեսակցութիւններ ունեցած էր Պարաքի եւ Արաֆաթի հետ, համոզուելու համար պատրուակ, որ վերջ տան արիւնահեղութեան եւ քանակցութեան սեղան վերադառնան: Ռուս այցելութեան ընթացքին, Արաֆաթի ղեկավարած Ֆաթի շարժումը կոչ ուղղած էր պաղեստինցիներուն շարունակելու ինքիֆտան: Իսրայել կ'ամբաստանէ Արաֆաթը, դիտել տալով, որ ան կը ղեկավարէ խռովութիւնները եւ կը փորձէ անոնց ձեռքով շահիլ այն ինչ որ չէր կրցած ապահովել եօթը տարուան խաղաղութեան բանակցութիւններուն ձեռքով: Արաֆաթ իր կարգին կ'ըսէ, որ Իսրայել չի յարգեր ցարդ ստորագրուած խաղաղութեան համաձայնագիրները: Արաֆաթ կը պահանջէ նաեւ, որ Միացեալ Նահանգներէն վատ այլ երկիրներ միջամտութիւն կատարեն վերջ տալու համար տագնապին:

ԹՈՒՐԻՔԻՈՅ արտաքին գործոց նախարար Իսմայիլ ձեմ յարաբերուած է իր ազգային շահը, ապա պէտք է առանց ջրածութեան ճանաչի Յայոց Յեղափոխութիւնը: Դրանով նա կ'ազատուի պատմական ծանր բեռից: Գնահատելով թուրքիան ինքը կը դառնայ շրջանային անվտանգութեան ու խաղաղութեան հաստատման լուրջ խնդրողը յարուցելով շահագրգիռ երկրների պատասխան քայլերը:

ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

Շարունակուած Տրդ էջէն

ՇԻԻՆԵՐՈՒ ԳԵՐԱՊՈՒՆ ԽՈՐՀՈՐԴԻ ՆԱԽԱԳԱՀ ԻՍՄԱՄ ՄՈՒՍԱՎԵՏ Մահտի Շամսէտտին երէկ Փարիսի իր կեցութեան վայրին մէջ ընդունեց ղապտիներու Շնուտա Գ. պապին, որուն կ'ընկերակցէին Ֆրանսայի, Բրիտանիոյ, Աւստրալիոյ եւ երոպական այլ երկրներու ղապտիներու առաջնորդները:

Անոնք քննարկեցին արաբական աշխարհի հարցերն ու յատկապէս պաղեստինեան ինքիֆտայի վարգացումները:

ՃԱՏԱԿԻ ԽՆԳԻՐՆԵՐՈՒՄԸ ԼՈՒԾՈՒՄԸ

- 1. 1.Ձe3+ Ծh6 2.Ձf5# 1-0
- 2. 1.Ձd7+ Ծg8 2.Ձg7# 1-0
- 3. 1.Ձa4 d6 [1...e4 2.Ձxe4#; 1...Ծxd5 2.Ձb3#; 1...f5 2.Ձg8#; 1...f6 2.Ձdc7#] 2.Ձbc7#.

ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

Լոնտոնի սակարանին մէջ, դրամամիջներու փոխանակման սակը հետեւեալն էր երէկ կէտօրին.

Ամերիկեան տոյարի փոխանակման սակերը.	
Եւրո	0.8487
Ֆրանսական ֆրանք	7.7235
Քանադական տոյար	1.5575
Գերմանական մարք	2.3029
Հոլանդական ֆլորէն	2.5947
Չեխոսլովակական ֆրանք	1.7988
Պելիքական ֆրանք	47.498
Իտալական լիր	2279.84
Ճափոնական են	108.79
Տուրքական քուրուն	10.176
Նորվեգիական քուրուն	9.4251
Գանիական քուրուն	8.783
Մէկ սթրիլին	1.424

ԽԱՉԲԱՌԻ ԹԻՒ 4718

Պատրաստեց՝ Տ.Մ. ԱՐԱՉԱՐԵԱՆ									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

ՀՈՐԻՉՈՆԱԿԱՆ	ՈՒՂԱՆԱՅԵԱՑ
1.- Գուլթանի երգ - Զայնաբիչ:	1.- 1981ին Օսթրալիայի համաժողովուրդի դերասանները:
2.- Եւրո պատճառող բոյա - Մարտակերտի գիւղերէն:	2.- Արգահատիլ, մեղքանալ - Գե'հ:
3.- Ետին դարձած՝ օտար տղայ - Շարլոթ Գորտէյի գոհը:	3.- Չարութիւն Անտէր:
4.- Կրկնուած բաղաձայններ - Ապրուած տարիներու գոհմար:	4.- Սպանութիւն - Կատարուած, պակուած:
5.- Այսինքն - Այրուրեն-նէն - Թէոդիկի ստորագրութիւններէն:	5.- Դէպքի մը պատահման վայր:
6.- Երոպական երկիր:	6.- Այրուրեն - Հանդէս - Մեկնում:
7.- Հորիզոն - Բոլոր:	7.- Չրասնացի բերդապահ՝ Պեռնար - Սպանացի զեղանկարիչ:
8.- Քերել - Եգիպտական ղից:	8.- Ճոխ, հարուստ - Այրուրեններ:
9.- Զայնաբիչ - Սուգալէտ (հակ):	9.- Իգական օտար անուն - Մեղձ հով:
10.- Լիրը, անպատկառ - Յարմար:	10.- Արաբական երկիր - Սեղանարեկ:

ԹԻՒ 4717									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Մ	Ե	Կ	Ն	Ա	Ս	Տ	Ա	Ս
2	Ա	Բ	Ա	Ր	Ե	Կ	Ս	Ա	Ս
3	Ն	Ս	Տ	Ա	Ր	Ա	Ս	Տ	Ա
4	Ե	Ա	Մ	Ո	Ն	Ճ	Ա	Կ	Ս
5	Ա	Ն	Կ	Ա	Ն	Լ	Ե	Ր	Ս
6	Կ	Ր	Ա	Կ	Դ	Ի	Մ	Ա	Ս
7	Ա	Ե	Կ	Ն	Ա	Մ	Ա	Կ	Ս
8	Ա	Ն	Օ	Ս	Ր	Ա	Ր	Ա	Ս
9	Մ	Ե	Ս	Տ	Ա	Ր	Ա	Ս	Տ
10	Ի	Կ	Ն	Կ	Ո	Ն	Ս	Տ	Ա

ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէտքերի սակարանին մէջ օտար դրամահիշներու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

Սուրիական թղթուկի	31,50 - 33,50 լ.ո.
Իրաքեան տինար	50,00 - 51,00 լ.ո.
Պահրէյնեան տինար	3990,00 - 4010,00 լ.ո.
Քուէյթեան տինար	4888,42 - 4891,42 լ.ո.
Յորդանանեան տինար	2118,24 - 2128,24 լ.ո.
Ա.Մ. Էմիրութեան տինար	408,43 - 410,42 լ.ո.
Մեյտանական ռիալ	399,90 - 401,99 լ.ո.
Օմանեան ռիալ	3900,00 - 3930,00 լ.ո.
Քարաբեան ռիալ	412,15 - 416,15 լ.ո.
Եգիպտական կինէ	400,72 - 402,72 լ.ո.
Անգլիական սթերլին	2143,99 - 2147,07 լ.ո.
Գերմանական մարք	657,47 - 661,16 լ.ո.
Հոլանդական ֆլորէն	583,65 - 587,24 լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	194,74 - 198,94 լ.ո.
Չեխոսլովակական ֆրանք	843,32 - 847,25 լ.ո.
Պելիքական ֆրանք	31,63 - 31,68 լ.ո.
Դանիական քուրուն	230,22 - 250,12 լ.ո.
Սպանական փեյէթա	8,02 - 9,04 լ.ո.
Թրքական լիրա	0,0365 - 0,0370 լ.ո.
Կիպրական փաունտ	2251,79 - 2255,82 լ.ո.
Իտալական հալար լիր	665,15 - 669,38 լ.ո.
Ճափոնական հալար են	13084 - 13088 լ.ո.
Ամերիկեան հալար ֆրանք	2450 - 2452 լ.ո.
Ամերիկեան տոյար	1501,00 - 1514,00 լ.ո.
Քանադական տոյար	967,50 - 971,13 լ.ո.
Աւստրալիական տոյար	782,88 - 786,83 լ.ո.
Եւրո	1287,91 - 1291,29 լ.ո.

● ՈՍԿԻ	
Անգլիական մէկ ոսկի	105,000 - 115,000 լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	92,000 - 102,000 լ.ո.
Օմանեան մէկ ոսկի	81,000 - 91,000 լ.ո.
Մեքսիքական փէտսու	496,000 - 503,000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ	
ձոյլ ոսկի	13,250,000 - 13,750,000 լ.ո.
Մէկ օնս ոսկի	264,05 - 268,24 \$
Մէկ օնս արծաթ	4,64 - 4,68 \$

● ՍՈՒՆԵՐԻ ԲԱՄՆԵԹՈՒՂԹԵՐ			
Գիճի Ա. Եղոյում		Գիճի Բ. Եղոյում	
Ա. կարգի	7 1/8	7 1/4	
Բ. կարգի	7 3/8	7 3/8	
քաճմեթուղք			